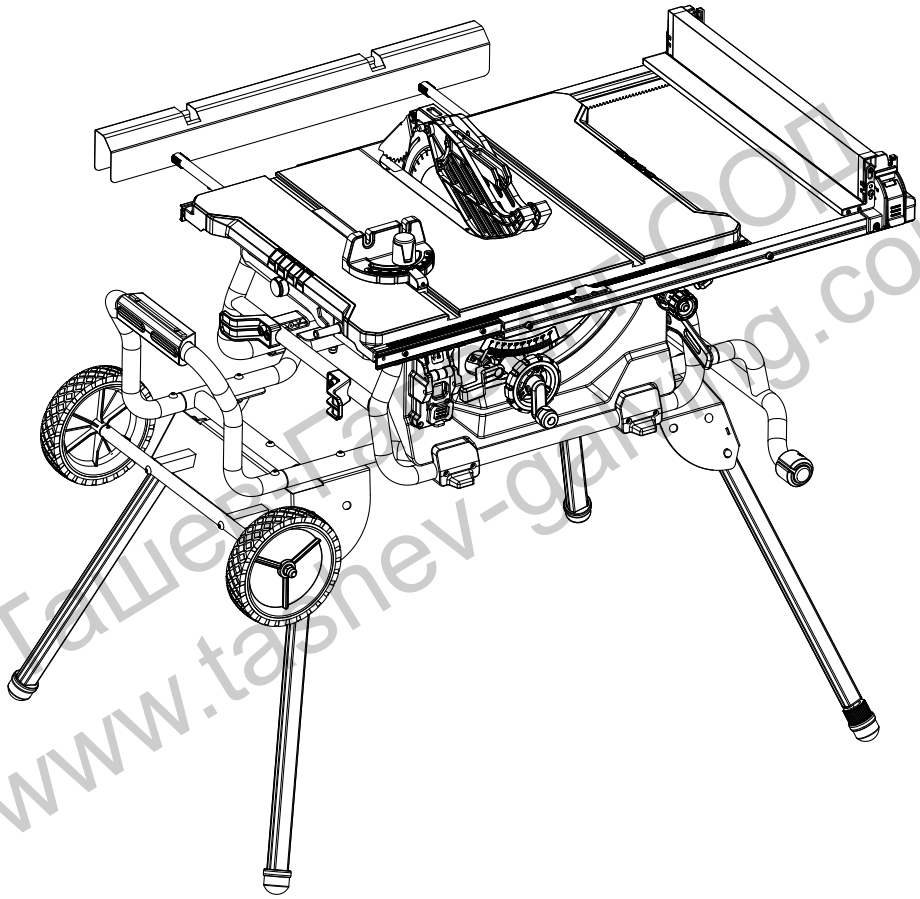
HiKOKI

Модел **C 10RJ (X)** **Настолен циркуляр**

Превод от английски език на оригиналните инструкции



Ташев Гараж ООД
www.tashev-garage.com

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УПОТРЕБА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕПРАВИЛНАТА ИЛИ НЕБЕЗОПАСНА употреба на този електроинструмент може да доведе до смърт или до сериозни телесни наранявания!
Това ръководство съдържа важна информация за безопасността на продукта. Моля, прочетете и разберете това ръководство, ПРЕДИ да започнете работа с електроинструмента. Моля, дръжте това ръководство на разположение за други потребители и собственици, преди да използват електроинструмента. Това ръководство трябва да се съхранява на безопасно място.

СЪДЪРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ **СТРАНИЦА**

СИМВОЛИ 3
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 4
ПРЕГЛЕД 9
СПЕЦИФИКАЦИИ 11
ЧАСТИ 12
МОНТАЖ 13
ЕКСПЛОАТАЦИЯ 24
НАСТРОЙКИ 33
ПОДДРЪЖКА 36
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 37
ИЗБОР НА АКСЕСОАРИ 38
ГАРАНЦИЯ 38

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

СИМВОЛИ

По-долу са показани символите, използвани за машината. Уверете се, че разбирате значението им, преди да употреба.

Символ	Значение
	C 10RJ (X): Настолен циркуляр
	За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството.
	Винаги носете предпазни очила.
	Винаги носете антифони.
	Опасност, дръжте ръцете си далеч от острието.
	Никога не работете с инструмента във влажна или мокра среда.
	Заключване / затягане или обезопасяване.
	Отключване / разхлабване.
V	Волт
Hz	Херц
A	Ампер
no	Скорост на празен ход
---/min	Обороти в минута
W	Входяща мощност
kg	Килограм
dB(A)	Децибел (клас A)
~	Променлив ток
	Конструкция клас II
	Внимание, Предупреждение или Опасност

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент.** Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за Вашия електроинструмент, захранван от електрическата мрежа (с кабел), или за електроинструмент, работещ с батерия (без кабел).

1) **Безопасност в работната зона**
   a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
   b) **Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например при наличието на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
   c) **Пазете децата и страничните лица настрана, докато работите с електроинструмента.** Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.
2) **Електрическа безопасност**
   a) **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви щепсели с адаптор със заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
   b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
   c) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага.** Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
   d) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени шнурове увеличават риска и от токов удар.
   e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
   f) **Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с дефектнотокова защита (RCD).** Използването на RCD намалява риска от токов удар.
3) **Лична безопасност**
   a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не работете с електроинструменти, когато сте уморени, или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване.
   b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. З**ащитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или антифони, използвано при подходящи условия, ще намали нараняванията.
   c) **Предотвратете непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента.** Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, води към злополуки.
   d) **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове.** Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни наранявания.
   e) **Не се пресягайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.** Това осигурява възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
   f) **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части.** Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да попаднат в движещите се части.
   g) **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахоуловители може да намали рисковете свързаните с праха.
   h) **Не пренебрегвайте принципите за безопасност на инструментите вследствие на познанията, придобити от честото използване на инструментите.** Едно грешно действие може да доведе до тежки наранявания за част от секундата.
4) **Употреба и грижа за електроинструментите**
   a) **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
   b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.

Павлев Трейдинг ООД
www.tashev-trading.com

c) **Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако е разглобяема, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, смяня на аксесоари или съхранение на електроинструментите.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.

d) **Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

e) **Поддържайте електрическите инструменти и аксесоари. Проверявайте за несъосност или слепване на движещите се части, за счупени части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба.** Причината за много инциденти са лошо поддържаните електрически инструменти.

f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклинят и са по-лесни за управление.

g) **Използвайте електроинструмента, принадлежностите, накрайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната дейност.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

h) **Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти от грес и масла.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.

5) Обслужване

a) **Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, като използвате само идентични резервни части.** Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е осигурена.

Инструкции за безопасност за настолен циркуляр

1) Предупреждения, свързани с предпазители

a) **Дръжте предпазителите на място им. Предпазителите трябва да са в изправност и да са правилно монтирани.** Предпазител, който е разхлабен, повреден или не функционира правилно, трябва да бъде ремонтиран или сменен.

b) **Винаги използвайте предпазителя на циркулярния диск, режещия нож и застопоряващите устройства срещу откат за всяка режеща операция.** При операциите на рязане, при които острието реже изцяло през дебелината на детайла, предпазителят и другите предпазни устройства помагат да се намали рискът от нараняване.

c) **Незабавно монтирайте отново системата с предпазители след приключване на операция (като фалцоване), която изисква демонтиране на предпазителя, на режещия нож и/или на застопоряващите устройства срещу откат.** Предпазителят, разклинващият нож и застопоряващите устройства срещу откат помагат да се намали рискът от нараняване.

d) **Уверете се, че дискът на циркуляра не се допира до предпазителя, разклинващия нож или обработвания детайл, преди да включите превключвателя.** Непреднамереният контакт на тези елементи с ножа на диска може да доведе до опасна ситуация.

e) **Настройте режещия нож, както е описано в това ръководство за експлоатация.** Неправилните разстояния, позициониране и подравняване могат да направят разклинващия нож неефективен при намаляване на вероятността от откат.

f) **За да функционират разклинващият нож и застопоряващите устройства срещу откат, те трябва да са застопорени в обработвания детайл.** Разклинващият нож и застопоряващите устройства срещу откат са неефективни при рязане на детайли, които са твърде къси, така че да могат да бъдат захванати с разклинващия нож и застопоряващите устройства срещу откат. При тези условия обратният удар не може да бъде предотвратен с помощта на разклинващия нож и застопоряващите устройства срещу откат.

g) **Използвайте подходящ режещ диск за разклинващия нож.** За да функционира правилно, диаметърът на разклинващия нож трябва да съответства на правилния разклинващ нож и конструкцията на режещия диск трябва да е по-тънка от дебелината на разклинващия нож, а широчината на рязане на диска трябва да е по-голяма от дебелината на разклинващия нож,

2. Инструкции за безопасност при рязане

a) ⚠ **ОПАСНОСТ: Никога не поставяйте пръстите или ръцете си в близост до или на една линия с режещия диск.** Момент на невнимание или подхлъзване може да насочи ръката Ви към острието и да доведе до сериозно нараняване.

b) **Подавайте детайла в циркуляра само срещу посоката на въртене.** Подаването на работния детайл в същата посока, в която се върти диска на циркуляра над плота, може да доведе до издърпване на заготовката и ръката Ви към диска.

c) **Никога не използвайте водача на циркуляра за подаване на обработвания детайл при рязане под ъгъл, както и ограничителя за рязане като ограничител на дължината при напречно рязане с водача за циркуляра.** Едновременното подаване на обработвания детайл с ограничителя за рязане и с водача на циркуляра увеличава вероятността от свързване на циркулярния диск и откат.

d) **При рязане винаги прилагайте сила на подаване върху обработвания детайл между ограничителя и диска. Използвайте прът за избутване, когато разстоянието между ограничителя и диска е по-малко от 150 мм, и използвайте притискащ блок, когато това разстояние е по-малко от 50 мм.** Инструментите

Ташев Балкинг ООД
www.tashevbalkan.com

за подпомагане на работата ще поддържат ръката Ви на безопасно разстояние от острието на диска.

e) **Използвайте само предоставения от производителя или конструиран в съответствие с инструкциите прът за избутване.** Той осигурява достатъчно разстояние на ръката от острието на диска.

f) **Никога не използвайте повредена или срязан прът за избутване.** Повреденият прът за избутване може да се счупи и ръката Ви да се плъзне в острието на диска.

g) **Не извършвайте никакви операции със „свободна ръка". Винаги използвайте ограничителя или водача на циркуляра, за да позиционирате и насочвате обработвания детайл. „**Свободната ръка" означава да използвате ръцете си за поддържане или водене на обработвания детайл вместо ограничителя или водача на циркуляра. Свободното рязане на ръка води до изкривяване, свързване и откат.

h) **Никога не протягайте ръце около или над въртящия се диск.** Протягането към обработвания детайл може да доведе до случаен контакт с движещия се диск.

i) **За дълги и/или широки детайли осигурете допълнителна опора за детайлите отзад и/или отстрани на плота за рязане, за да ги поддържате в хоризонтално положение.** Дългите и/или широки детайли могат да се въртят на ръба на плота, което води до загуба на контрол, свързване на циркулярния диск и откат.

j) **Подавайте обработвания детайл с равномерно темпо. Не огъвайте и не усуквайте обработвания детайл.** Ако детайлът се заклещи, незабавно изключете инструмента, извадете щепсела от контакта и освободете детайла. Заклещването на диска с детайла може да доведе до откат или спиране на двигателя.

k) **Не изваждайте парче отрязан материал, докато дискът работи.** Материалът може да се заклещи между ограничителя или вътре в предпазителя на диска, като завлече пръстите Ви в острието. Изключете циркуляра и изчакайте, докато диска спре, преди да отстраните материала.

l) **Използвайте спомагателен ограничител в контакт с плота, когато разрязвате детайли с дебелина по-малка от 2 mm.** Тънкият детайл може да се заклещи под ограничителя и да предизвика откат.

3. Причини за откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на обработвания детайл, дължаща се на притиснат, заклинил диск или неправилно подредена линия на рязане на детайла спрямо диска, или когато част от детайла се заклещи между диска и ограничителя или друг неподвижен обект.

Най-често по време на откат обработваният детайл се повдига от масата от задната част на диска и се задвижва към оператора.

Откатът е резултат от неправилна употреба на циркуляра и/или неправилни работни процедури, или условия и може да бъде избегнат чрез спазване на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

a) **Никога не заставайте директно срещу острието на диска. Винаги дръжте тялото си от същата страна на острието, от която е ограничителя.** Откатът може да изхвърли обработвания детайл с висока скорост към всеки, който стои отпред и на една линия с острието на диска.

b) **Никога не протягайте ръце над или зад циркулярния диск, за да дърпате или поддържате обработвания детайл.** Възможно е да възникне случаен контакт с циркуляра или откатът да завлече пръстите Ви в него.

c) **Никога не дръжте и не притискайте обработвания детайл към въртящия се диск.** Притискането на обработвания детайл към острието на диска ще доведе до свързване и откат.

d) **Подравнете ограничителя, така че да е успореден с острието на диска.** Неправилно подравнения ограничител ще притисне обработвания детайл към острието на диска и ще предизвика откат.

e) **Използвайте федърборд дъска за водене на обработвания детайл към плота и ограничителя, когато не правите цялостни разрези, като например фалцоване.** Дъскатата помага да се контролира обработваният детайл в случай на откат.

f) **Бъдете особено внимателни, когато правите разрези в слепи зони на сглобени детайли.** Изпъкналото острие на диска може да пререже предмети, които могат да предизвикат откат.

g) **Поддържайте големите панели, за да се сведе до минимум рискът от притискане и откат на диска.** Големите панели могат да провисват от собственото си тегло. Подпората(ите) трябва да се поставят под всички части на панела, които са надвиснали над плота.

h) **Бъдете особено внимателни при рязане на усукан, преплетен, изкривен детайл или такъв, който няма прав ръб, за да го насочите с помощта на водача или покрай ограничителя.** Деформираният, преплетен или усукан детайл е нестабилен и води до разцентроване на разреза с острието на диска, свързване и откат.

i) **Никога не режете повече от един детайл, разположени вертикално или хоризонтално.** Острието на диска може да захапе едно или повече парчета и да предизвика откат.

j) **При повторно пускане на диска в обработвания детайл, центрирайте диска в прореза, така че зъбите на диска да не се забиват в материала.** Ако дискът се заклини, той може да повдигне обработвания детайл и да причини откат при повторното стартиране на диска.

k) **Поддържайте остриетата на диска чисти, остри и с достатъчен набор. Никога не използвайте изкривени дискове или дискове с напукани или счупени зъби.** Острите и правилно нагласени остриета на диска свеждат до минимум свързването, спирането на двигателя и отката.

4. Предупреждения за процедурата за работа на настолния циркуляр

a) **Изключвайте циркуляра и изваждайте захранващия кабел, когато сваляте вложката на плота, сменяте диска или правите промени по разклинващия нож, застопоряващите устройства против откат или предпазителя на диска, както и когато машината е оставена без надзор.** Предпазните мерки ще позволят да се избегнат злополуки.

b) **Никога не оставяйте настолния циркуляр да работи без надзор.** Изключете го и не оставяйте инструмента, докато не спре напълно. Работещ диск, оставен без надзор представлява голяма опасност.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

c) **Разположете циркуляра на добре осветено и равно място, където можете да поддържате добра стойка и равновесие. Той трябва да бъде монтиран на място, което осигурява достатъчно пространство за по-големи детайли.** Тесните, тъмни места и неравните хлъзгави подове предразполагат към инциденти.
d) **Почиствайте често и отстранявайте стърготините под плота за рязане и/или устройството за събиране на прах.** Натрупаният прах от диска е горим и може да се възпламени.
e) **Масата за рязане трябва да бъде обезопасена.** Настолен циркуляр, който не е правилно закрепен, може да се премести или преобърне.
f) **Отстранете инструментите, дървените отпадъци и т.н. от плота, преди да включите циркуляра.** Отвличането на вниманието или потенциалното засядане на детайл може да бъде опасно.
g) **Винаги използвайте дискове за рязане с правилен размер и форма на вътрешния отвор.** Дисковете, които не съответстват на монтажните приспособления на циркуляра, ще се разцентроват, което ще доведе до загуба на контрол.
h) **Никога не използвайте повредени или неправилни средства за закрепване на циркулярния диск като фланци, шайби за диск, болтове или гайки.** Тези средства за монтаж са специално проектирани за Вашия диск, за безопасна работа и оптимална производителност.
i) **Никога не сядайте върху циркуляра, не го използвайте като стъпало.** Възможно е да настъпят сериозни наранявания, ако инструментът се наклони или ако случайно се допре до режещия инструмент.
j) **Уверете се, че дискът е монтиран така, че да се върти в правилната посока. Не използвайте шлифовъчни дискове, телени четки или абразивни дискове за циркуляра.** Неправилният монтаж на циркуляра или използването на принадлежности, които не са препоръчани, може да доведе до сериозни наранявания.
k) **Използвайте само диск с диаметър 254 мм с широчина на канала 2,8 mm и дебелина на корпуса на диска 1,8 mm, който съответства на разклинващия нож с дебелина 2,3 mm.**
l) **Винаги използвайте само диск с диаметър, съответстващ на маркировката върху диска; Използвайте само дискове, чиято максимално възможна скорост е не по-малка от максималната скорост на вала на продукта.**
m) **Не използвайте затъпени, напукани, деформирани или повредени циркулярни дискове.**

5. **Допълнителни инструкции за безопасност**
   - Спазвайте и специалните инструкции за безопасност в съответните глави.
   - Когато е приложимо, спазвайте законовите директиви или разпоредби за предотвратяване на злополуки, свързани с използването на настолни циркуляри.
   - Избягвайте прегряване на зъбите на диска.
   - Не се опитвайте да спрете циркуляра, като натискате обработвания детайл отстрани.
   - Съхранявайте диска така, че никой да не се нарани.
   - Преди да извършите рязане, се уверете, че всички настройки са сигурни.
   - Уверете се, че по пътя на диска няма пирони. Преди рязане проверете и отстранете всички пирони от дървения материал.
   - Никога не докосвайте острието или други движещи се части по време на работа.
   - Уверете се, че работното място е достатъчно осветено, за да виждате добре, и че няма препятствия, които да пречат на безопасната работа, преди да извършвате каквато и да е операция с циркуляра.
   - Ако този циркуляр издава непознат шум или ако вибрира прекомерно, незабавно прекратете работата, изключете инструмента и извадете щепсела от електрическата мрежа, докато проблемът се открие и отстрани. Свържете се с оторизиран сервизен център на HiKOKI, ако проблемът не може да бъде открит.

Тангев-Галвинг ООД
www.tangev-galving.com

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ
И
ГИ ПРЕДАЙТЕ НА ДРУГИ ПОТРЕБИТЕЛИ
И
СОБСТВЕНИЦИ НА ТОЗИ ИНСТРУМЕНТ!

РЕЧНИК НА ТЕРМИНИТЕ

Безопасното използване на този продукт изисква разбиране на информацията за инструмента и в това ръководство за експлоатация, както и познаване на проекта, който се опитвате да реализирате. Преди да използвате този продукт, се запознайте с всички работни функции и правила за безопасност.

- **Ограничители срещу неправомерни действия:** Откатът е опасност, при която обработваният детайл се връща обратно към оператора. Зъбите на застопоряващите устройства срещу откат са насочени встрани от обработвания детайл. Ако обработваният детайл бъде издърпан обратно към оператора, зъбите се забиват в дървото, за да предотвратят или намалят възможността за откат.
- **Скала за скосяване:** Лесната за разчитане скала в предната част на шкафа показва точния ъгъл на острието.
- **Острие:** За постигане на максимална производителност се препоръчва да използвате комбиниран диск с ф 254 мм и 40 зъба, с карбидно покритие на острието. Острието се повдига и спуска с ръчното колело за регулиране на височината/наклона. Ъглите на скосяване се фиксират с лоста за блокиране на скосяването.

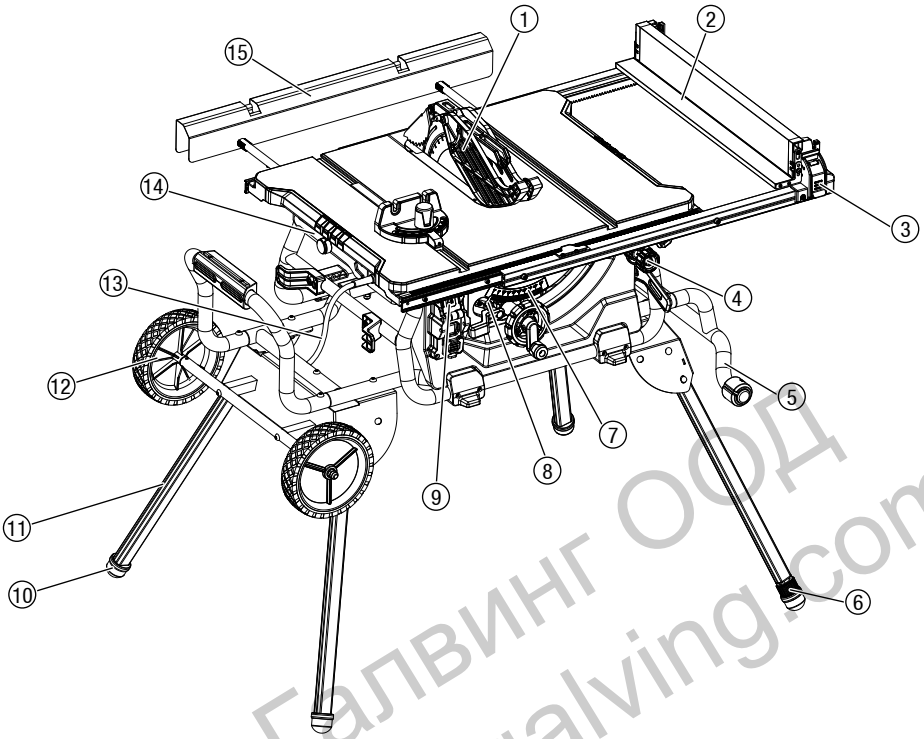
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте дискове с номинална скорост, по-малка от тази на този инструмент. Неспазването на това предупреждение може да доведе до телесни наранявания.

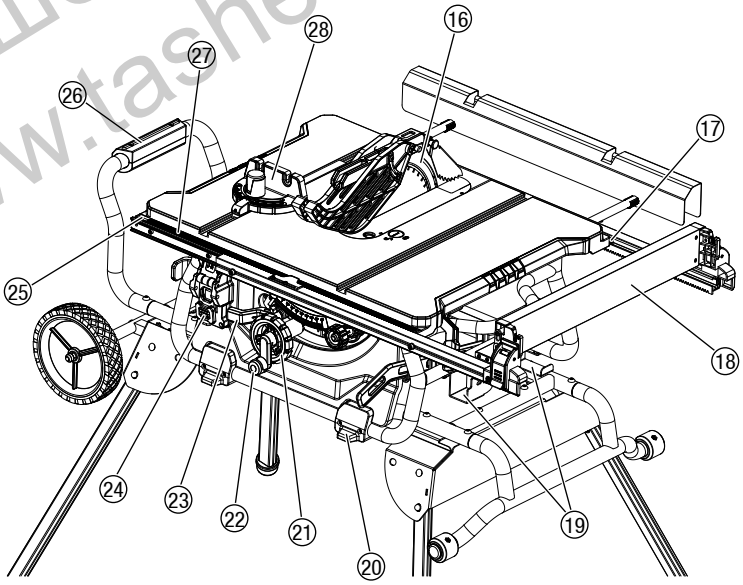
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте за ръката си. Дисковете са остри. Носете работни ръкавици, когато сваляте или монтирате дисковете.

- **Защита на диска:** Винаги дръжте предпазителя спуснат над диска при извършване напречни разрези.
- **Лост за заключване на наклона:** Този лост, разположен под повърхността на плота в предната част на шкафа, блокира настройката на ъгъла на диска.
- **Колело за регулиране на височината/наклона:** Намира се в предната част на корпуса и се използва за спускане и вдигане на диска за регулиране или за смяна на диска. Улеснява и регулирането на ъглите на скосяване.
- **Лост за заключване на водачите на ограничителя:** Лостът под повърхността на плота в дясната част на диска освобождава водачите на ограничителя или ги заключва на място.
- **Регулиращо копче:** Това копче се намира под повърхността на плота в предната част на диска. Завъртете го по посока на часовниковата стрелка, за да придвижите водачите на ограничителя надясно. Завъртете го обратно на часовниковата стрелка, за да придвижите водачите на ограничителя наляво.
- **Изваждаща се опора:** Изваждащата се опора в задната част на инструмента осигурява на оператора допълнителна опора при рязане на дълги детайли.
- **Водачи на циркуляра:** Водачите на циркуляра подравняват дървото за напречен разрез. Лесният за разчитане индикатор показва точния ъгъл за рязане под наклон с положителни ограничители при 0°, 22,5° и 45°.
- **Канали на водачите на циркуляра:** Водачите се намират в тези канали от двете страни на диска.
- **Предна шина:** Предната шина осигурява опора на предната ограничителна шина и на ограничителя за диска.
- **Ограничител за рязане с тесен ограничител:** Той може да бъде фиксиран на три позиции на шината на ограничителя с лостове за заключване на ограничителя за рязане, които са закрепени на място, тесният ограничител може да поддържа детайл, който излиза извън работния плот.
- **Скала:** Разположената на предната шина лесна за разчитане скала осигурява точни измервания за рязане.
- **Разклинващ нож:** Метално парче, малко по-тънко от острието на диска, което помага за поддържане на отворен прорез и предотвратяване отката.
- **Вал:** Валът, на който е монтирано острието или режещият инструмент.
- **Превключвател на защитата от претоварване:** Циркулярът е оборудван със защита от претоварване, за да се предотврати повреда на диска. Циркулярът автоматично ще се изключи, ако машината е била претоварена при рязане или ниско напрежение. Изчакайте двигателят да се охлади в продължение на поне 5 минути. Натиснете бутона на превключвателя за защитата от претоварване, за да възобновите работата нму. След като двигателят изстине, натиснете зеления бутон „I“ на превключвателя, за да рестартирате диска.
- **Работен плот:** Повърхност, върху която се опира детайлът при извършване на операция по рязане.
- **Прорез:** Материалът, отстранен от острието при цялостен разрез, или прорезът, образуван от острието при нецялостен или частичен разрез.
- **Прът за избутване:** При операции по рязане на тесни участъци, когато ограничителя е на 150 мм или по-малко от острието, трябва да се използва прът за избутване. Тези помощни средства помагат на оператора да държи ръцете си далеч от острието.
- **Откат:** Опасност, която може да възникне, когато острието се заклини или спре, изхвърляйки обработвания детайл обратно към оператора.
- **Правене на разрез или рязане под ъгъл:** Операция за рязане по дължината на обработвания детайл.
- **Скосено рязане:** Операция по рязане, при която острието е под ъгъл, различен от 90° спрямо повърхността на плота.
- **Смесен разрез:** Напречен разрез, направен едновременно под ъгъл и ъгъл на скосяване.
- **Напречен разрез:** Операция за рязане или оформяне, извършвана напречно на структурата или широчината на обработвания детайл.
- **Рязане под ъгъл:** Операция по рязане, при която детайлът е под ъгъл, различен от 90° спрямо острието.
- **Нецялостен разрез:** Всяка операция по рязане, при която острието не преминава изцяло през дебелината на обработвания детайл.
- **Цялостен разрез:** Всяка операция по рязане, при която острието преминава изцяло през дебелината на обработвания детайл.
- **Свободна ръка:** Извършване на рязане без направляване на детайла от ограничител, водач или друго приспособление. Никога не извършвайте свободно рязане с този циркуляр.

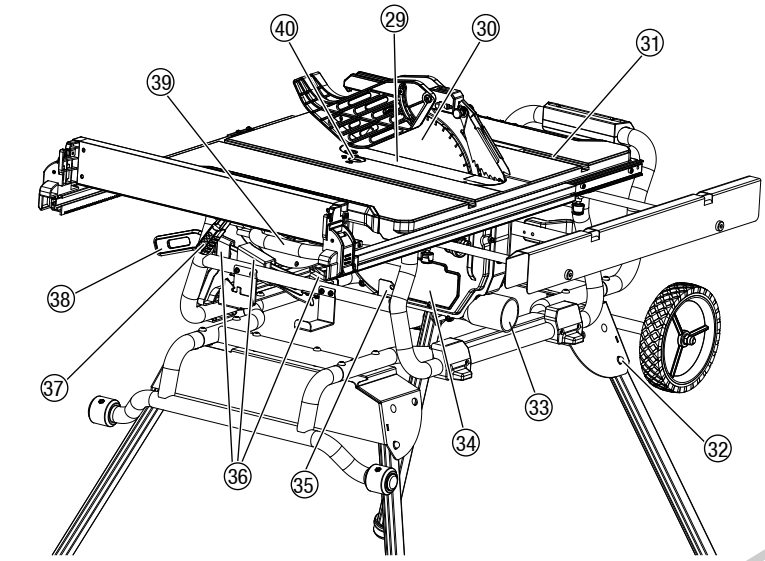
Тодоров Трейдинг ООД
www.todorov-trading.com

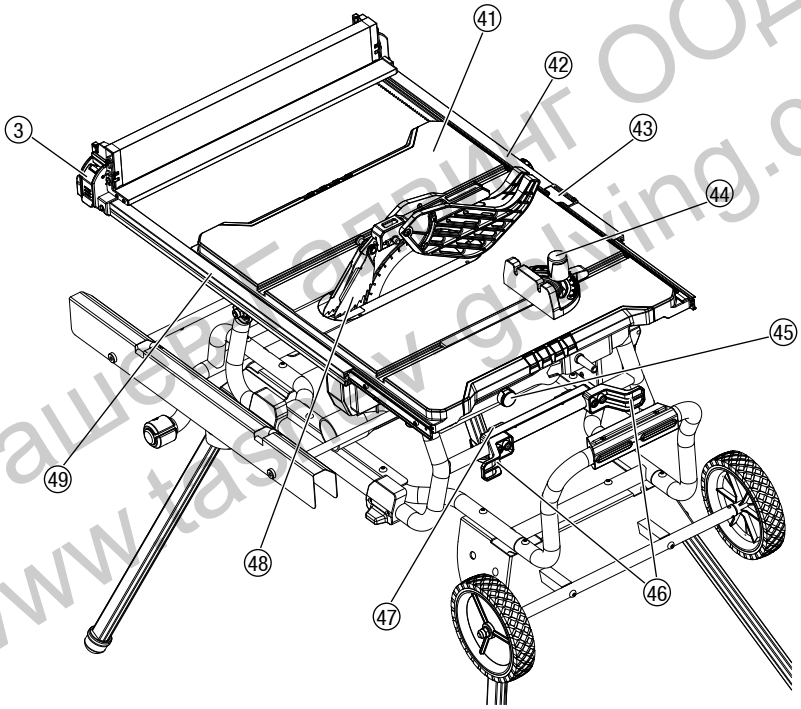
ПРЕГЛЕД





Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com





Ташев Трейдинг ООД
www.tashev-trading.com

1. Предпазител на диска
2. Тесен ограничител
3. Лост за заключване на ограничителя за рязане
4. Регулиращо копче
5. Дръжка I
6. Регулируемо стъпало
7. Скала за скосяване
8. Индикатор за скосяване
9. Превключвател за защитата от претоварване
10. Крак
11. Стойка за крак
12. Колело
13. Захранващ кабел
14. Ключ за диска
15. Ограничител на подаването
16. Разклинващ нож
17. Задна релса
18. Ограничител за рязане
19. Съхранение на предпазителя на диска
20. Подложка за крака
21. Колело за регулиране на височината/наклона
22. Копче за регулиране на височината
23. Лост за заключване на скосяването
24. Сглобяване на превключвателя
25. Предна релса
26. Сглобяване на опора на стойката
27. Скала
28. Водач на циркуляра
29. Вложка на плота
30. Диск
31. Канал за рязане под ъгъл
32. Заключващ щифт
33. Отвор за отвеждане на праха
34. Малка преграда
35. Застопоряващи устройства срещу откат
36. Съхранение на прът за избутване
37. Лост за заключване на ограничителни шини
38. Прът за избутване
39. Дръжка II
40. Заключващо копче
41. Работен плот
42. Предна ограничителна шина
43. Индикатор за скалата на ограничителя за рязане
44. Заключващо копче на водача на циркуляра
45. Съхранение на гаечен ключ за диск
46. Съхранение на захранващия кабел
47. Съхранение на водача
48. Застопоряващи устройства срещу откат
49. Задна ограничителна шина

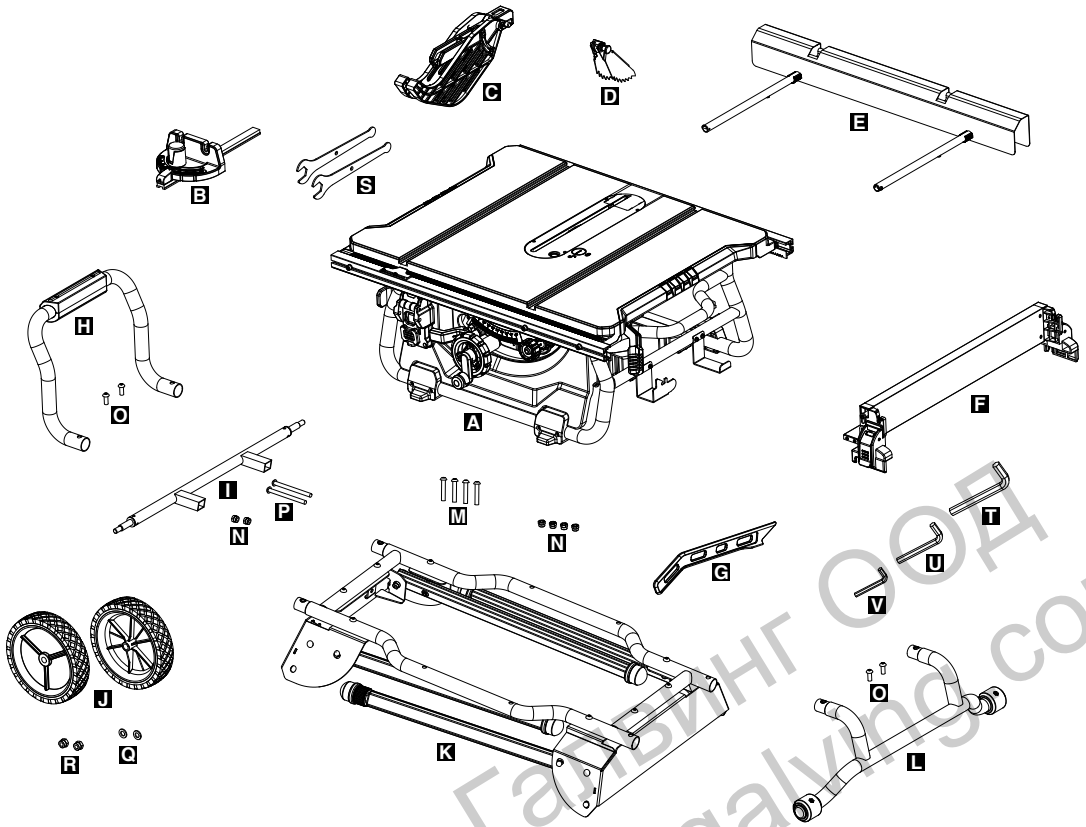
СПЕЦИФИКАЦИИ

Входящо напрежение	230-240V~, 50Hz
Входяща мощност	1500 W
Скорост без натоварване no	4500 min^{-1}
Размер на диска	ø254 × ø30 × 2,8 мм, 40T
Диапазон на скосяване	0° ~ 45°
Размер на работния плот	730 x 559 мм
Размер на изходящата опора	730 x 50 мм
Макс. дълбочина на рязане при 0°	79 мм
Макс. дълбочина на рязане при 45°	57 мм
Макс. рязане по дължина вляво от диска	440 мм
Макс. рязане по дължина вдясно от диска	880 мм
Клас на защита	II
Тегло	44 кг

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ЧАСТИ

Следните елементи са включени в комплекта на Вашия настолен циркуляр:



ЧАСТ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
A	Сглобка на настолен циркуляр	1
B	Водач на циркуляр (в позиция на съхранение)	1
C	Сглобка на предпазителя на диска	1
D	Застопоряващи устройства срещу откат	1
E	Сглобка на изходящата опора	1
F	Сглобка на ограничителя на процепа	1
G	Прът за избутване (в позиция на съхранение)	1
H	Сглобка на опората на стойката	1
I	Опашка на вала	1
J	Колела	2
K	Сглобка на стойка	1
L	Ръкохватка 1 сглобка	1
M	Винтове с плоска кръгла глава M8x45	4
N	Заключващи гайки M8	6
O	Винтове с плоска кръгла глава M8x10	4
P	Винтове с плоска кръгла глава M8x100	2
Q	Големи плоски шайби 10	2
R	Заключващи гайки M10	2
S	Ключове на диска	2
T	Шестостен 5 мм	1
U	Шестостен 4 мм	1
V	Шестостен 2,5 мм	1

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

МОНТАЖ

РАЗОПАКОВАНЕ НА ВАШИЯ НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете циркуляра от кашона и го поставете на равна работна повърхност.
- Проверете внимателно инструмента, за да се уверите, че няма счупване или повреда по време на транспортиране.
- Не изхвърляйте опаковката, докато не проверите внимателно и не започнете да използвате инструмента по задоволителен начин.
- Дискът е фабрично настроен за точно рязане. След като го сглобите, го проверете за точност. Ако транспортирането е повлияло на настройките, вижте специфичните процедури, обяснени в това ръководство за експлоатация.
- Ако някоя част липсва или е повредена, не се опитвайте да сглобявате циркуляра, да включвате захранващия кабел или да включвате ключа, докато липсващата или повредената част не бъде получена и монтирана правилно.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Този инструмент е тежък. За да избегнете нараняване на гърба, повдигайте с краката си, а не с гърба, и потърсете помощ, ако е необходимо.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отстранете защитния пенополиуретан между корпуса на диска и двигателя.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използването на приспособления или аксесоари, които не са посочени в това ръководство, може да бъде опасно и да причини сериозни телесни повреди.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не се опитвайте да модифицирате този инструмент или да създавате аксесоари, които не се препоръчват за използване с този инструмент. Всяка подобна промяна или модификация е неправилна употреба и може да доведе до опасна ситуация, водеща до възможно сериозни телесни повреди.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не свързвайте към захранването, докато не приключи монтажа. Неспазването на това изискване може да доведе до случайно стартиране и възможни сериозни телесни повреди.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги гарантирайте, че настолният циркуляр е здраво монтиран към стойката. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни повреди.

ЩЕ СА ВИ НЕОБХОДИМИ

Елементи, които не са част от доставката

- Отвертка прав шлиц
- Отвертка
- Гаечен ключ 13 мм / Регулиращ ключ
- Квадрат за рамкиране
- Триъгълник квадрат

Доставени елементи

- Ключ за дискове (2 бр.)
- Шестостенен ключ 2,5 мм (1 бр.)
- Шестостенен ключ 4 мм (1 бр.)
- Шестостенен ключ 5 мм (1 бр.)

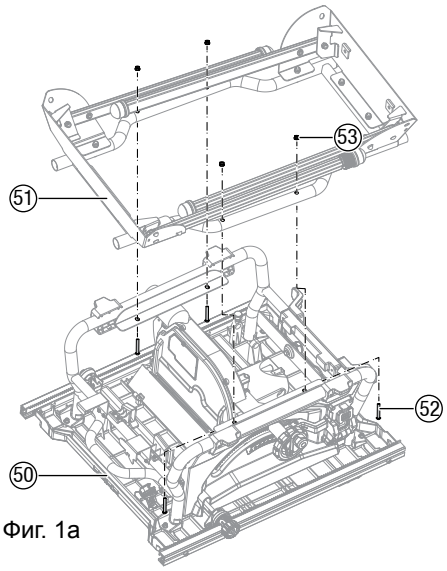
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете нараняване, не свързвайте този настолен циркуляр към източник на захранване, докато не бъде напълно сглобен и регулиран, и докато не сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** На много от илюстрациите в това ръководство са показани само части от циркуляра. Това е умишлено, за да можем ясно да покажем точките, които се правят в илюстрациите. Никога не работете с диска, ако всички предпазители не са здраво поставени и не са в добро работно състояние.

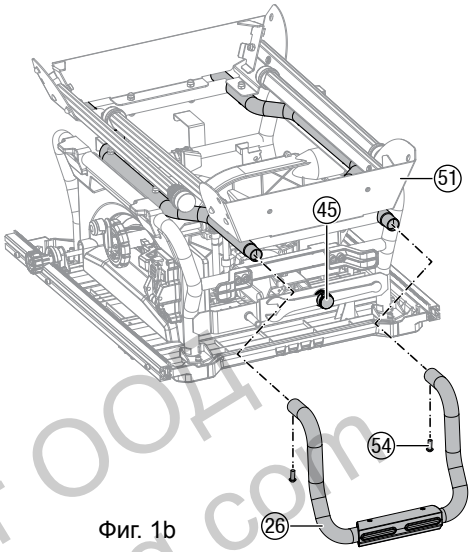
Ташев-Галвин ООД
www.tashev-galving.com

СГЛОБЯВАНЕ НА СТОЙКАТА (фиг. 1a-1e)

- Поставете картон или старо одеяло на пода, за да предпазите повърхността на работния плот.
- Поставете сглобката на циркуляра (50) с главата надолу върху защитния материал.
- Закрепете сглобката на стойката (51) към сглобката на циркуляра (50) с четири винта с плоска кръгла глава M8x45 (52) и четири заключващи гайки M8 (53) (два отвора на страничната дъска на сглобката на стойката, разположени на мястото за съхранение на ключа на диска). (Фиг. 1a)
- Свържете тръбите на опората на стойката (26) със съответните тръби (разположени от страната на мястото за съхранение на на ключовете на диска (45) на опората на стойката (51) и подравнете отворите. Поставете винтовете с плоска кръгла глава M8x10 (54) в отвора и ги затегнете с шестостенен ключ 5 мм. (Фиг. 1b)

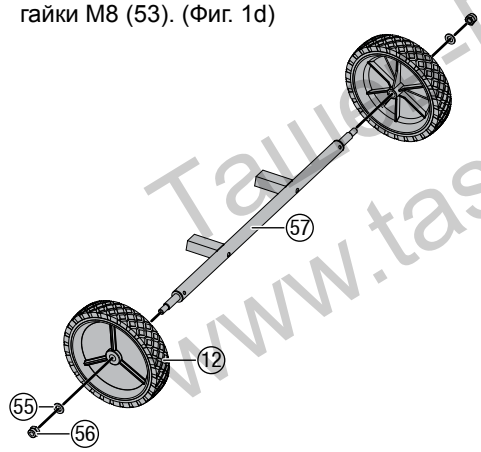


Фиг. 1a

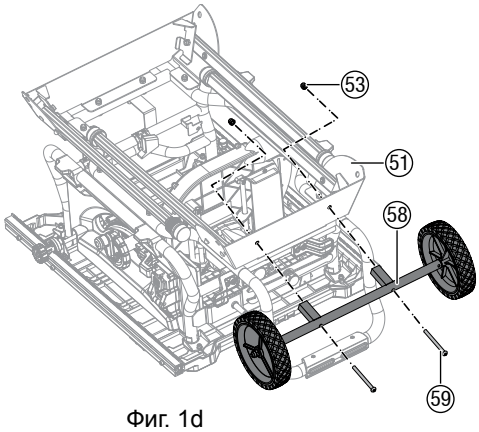


Фиг. 1b

- Плъзнете едно колело (12), една голяма плоска шайба 10 (55) и една гайка M10 (56) върху опашката на вала (57), закрепете колелото на място, като затегнете гайката M10. Повторете с второто колело. (Фиг. 1c)
- Закрепете комплекта колела (58) към комплекта стойка (51) с два винта с плоска кръгла глава M8x100 (59) и две гайки M8 (53). (Фиг. 1d)

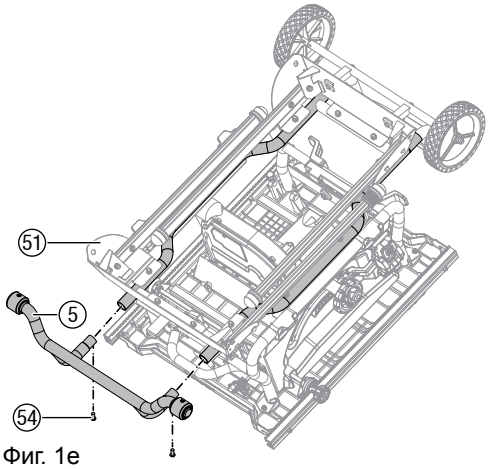


Фиг. 1c



Фиг. 1d

- Свържете тръбите от сглобката на дръжка I (5) със съответните тръби (разположени от страната на съхранение на предпазителя на диска) на сглобката на стойката (51) и подравнете отворите. Поставете винтовете с плоска кръгла глава M8x10 (54) в отвора и ги затегнете с шестостенен ключ с диаметър 5 мм. (Фиг. 1e)

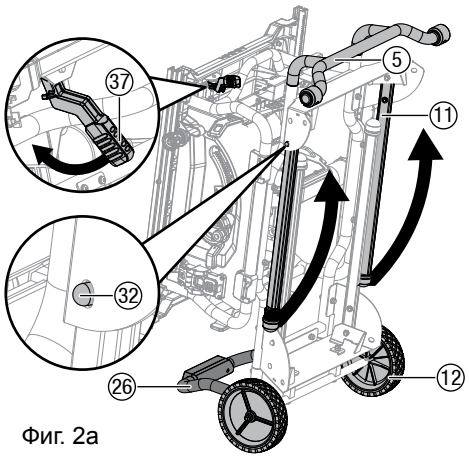


Фиг. 1e

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

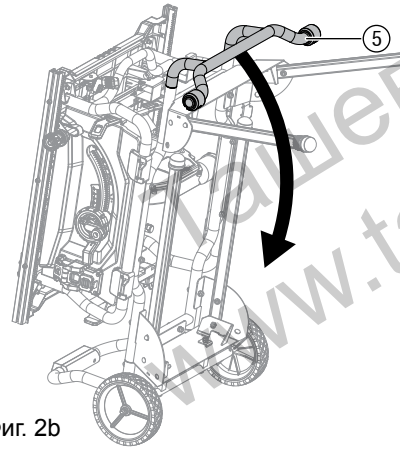
ОТВАРЯНЕ НА СТОЙКАТА (фиг. 2a-2d)

- Избутайте лоста за заключване на релсите на ограничителя (37) към предната част на циркуляра, за да го заключите. (Фиг. 2a)
- Хванете ръкохватка I (5) и наклонете диска обратно върху колелата, докато стойката се балансира върху колелата (12) и опората на стойката (26). (Фиг. 2a)
- Разгънете двата горни крака на стойката (11) (разположени от страната на ръкохватка I). За да направите това, натиснете заключващите щифтове (32), докато отблокират краката на стойката (11) от отворите, след което завъртете краката на стойката (11) нагоре, докато краката на стойката (11) се застопорят със заключващите щифтове (32), които са захванати за отворите. (Фиг. 2a)

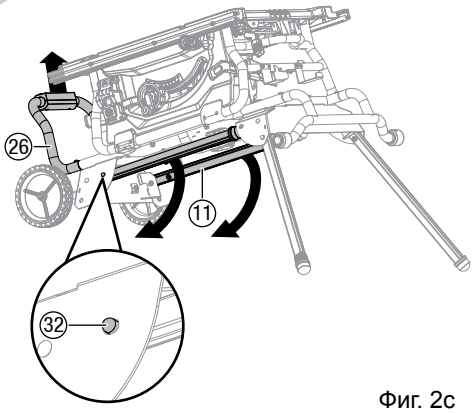


Фиг. 2a

- Хванете здраво ръкохватка I (5) и бавно наклонете циркуляра надолу, докато циркулярът се окаже балансиран на земята. (Фиг. 2b-2c)
- Хванете опората на стойката (26) и я повдигнете нагоре, докато другите два крака на стойката (11) се отлепят от земята, след което сгънете двата крака на стойката (11). За да направите това, натиснете заключващите щифтове (32), докато те отключат краката на стойката (11) от отворите, след което завъртете краката на стойката (11) надолу, докато краката на стойката се заключат със заключващите щифтове (32), които се захващат за отворите. (Фиг. 2c) Уверете се, че циркулярат с плот е балансиран, като стойките с четири крака стоят на пода.

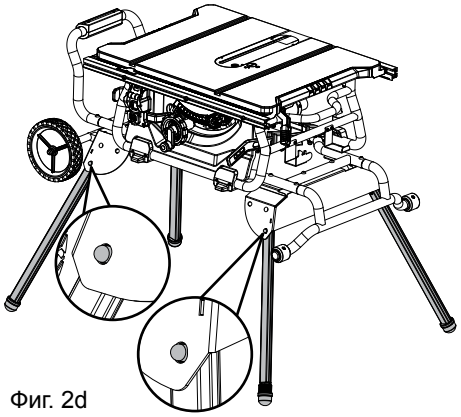


Фиг. 2b



Фиг. 2c

- На фиг. 2d е показана сглобката на стойката за крака в отворено положение.



Фиг. 2d

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** По време на отваряне на стойката не допускайте пръстите си до пантите. Има опасност да ги смачкате или контузите.

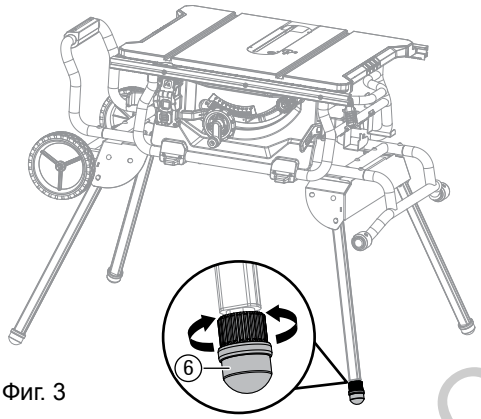
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ОБЕЗОПАСЯВАНЕ/НИВЕЛИРАНЕ НА СТОЙКАТА (Фиг. 3)

Когато стойката е отворена и опряна на равна повърхност, тя не трябва да се движи или да се накланя (люлее). Ако стойката се люлее странично, регулируемият крак (6) трябва да бъде регулиран, докато стойката бъде балансирана.

- Повдигнете леко стойката, така че да можете да завъртите регулируемия крак (6) до момента, в който стойката не се люлее.
- Завъртане по часовниковата стрелка ще свали крака надолу.
- Завъртане обратно на часовниковата стрелка ще повдигне крака.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Циркулярът трябва да бъде обезопасен. Неправилно фиксиран циркуляр може да се премести или да се преобърне.



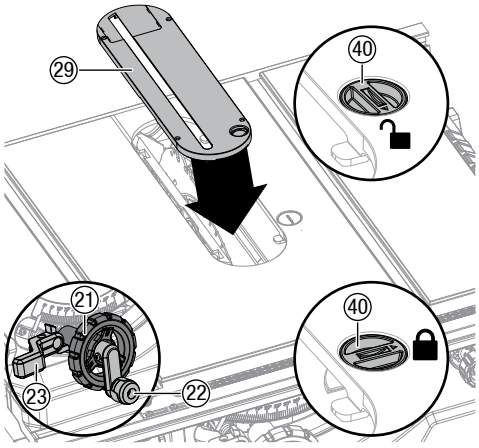
Фиг. 3

ПРЕМАХВАНЕ/ПОДМЯНА/ПОДРАВНЯВАНЕ НА ВЛОЖКАТА НА ПЛОТА (Фиг. 4a-4b)

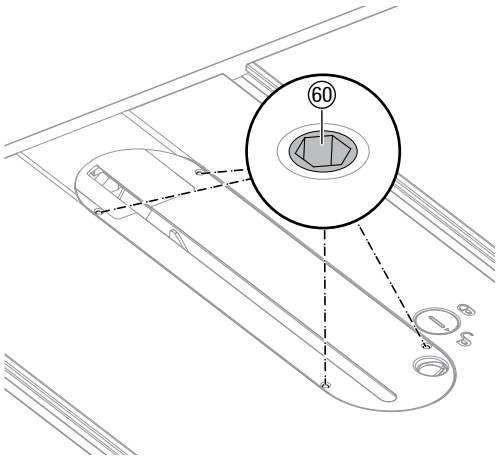
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вложката на плота трябва да е на нивото на плота на циркуляра. Ако вложката на плота е поставена твърде високо или твърде ниско, детайлът може да се захване за неравните ръбове, което да доведе до свързване или откат, причинявайки сериозни телесни наранявания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте за това ръцете Ви да не бъдат ударени от диска на циркуляра, което може да доведе до сериозни наранявания при отстраняване или поставяне на вложката на плота.

- Спуснете острието докрай, като завъртите копчето за регулиране на височината (22) обратно на часовниковата стрелка.
- Заключете острието, като завъртите лоста за заключване на скосяването (23) по посока на часовниковата стрелка.
- За да извадите вложката на плота: завъртете заключващото копче (40) обратно на часовниковата стрелка, за да отключите вложката на плота (29). Поставете показалеца си в отвора, като издърпате вложката на плота(29) навън към предната част на циркуляра.
- За да монтирате отново вложката на плота: натиснете вложката на плота (29) надолу, завъртете заключващото копче (40) по посока на часовниковата стрелка, за да заключите вложката на плота. Когато вложката на плота не е на нивото на плота на циркуляра, с помощта на шестостенния ключ 2,5 мм (приложен), регулирайте четирите фиксиращи винта (60), предварително сглобени към плота, разположени върху четирите отвора на вложката на плота, докато вложката на плота е на едно ниво с работния плот.



Фиг. 4a



Фиг. 4b

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ИНСТАЛИРАНЕ НА РАЗКЛИНВАЩИЯ НОЖ (Фиг. 5a-5b)

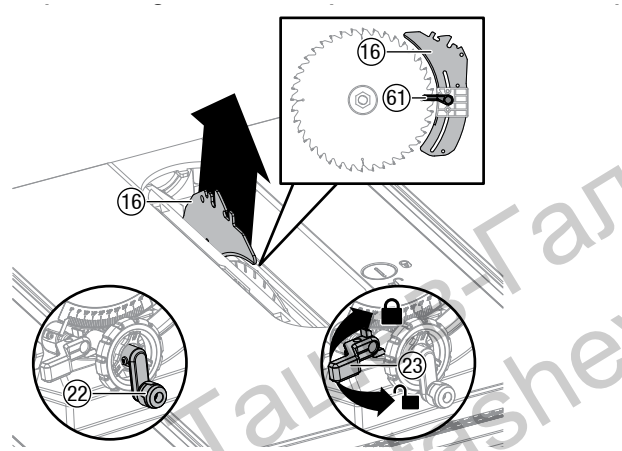
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този циркуляр се доставя с разклинващ нож в положение „СРЕДНО“. Разклинващият нож трябва да се постави в най-горната позиция, за да се прикрепят предпазители срещу откат и предпазител на острието за всички операции на рязане. Позицията „СРЕДНО“ е за непробивно рязане (със свалени предпазители на острието и предпазители срещу откат).

При монтажа на разклинващия нож

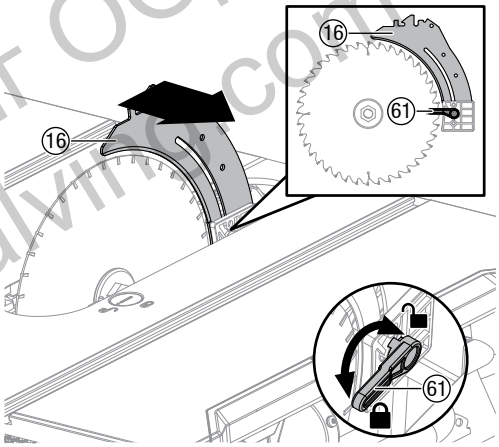
- Изключете циркуляра.
- Извадете вложката на плота.
- Задайте ъгъла на режещия диск на 0°.
- Повдигнете режещия диск в най-горната позиция, като завъртите копчето за регулиране на височината (22) по часовниковата стрелка.
- Заключете режещия диск, като завъртите лоста за заключване на скосяването (23) по часовниковата стрелка.
- Отключете копчето за заключване на разклинващия нож (16), като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Хванете разклинващия нож (16) и го издърпайте към дясната страна на циркуляра, за да го освободите от пружинния заключващ щифт.
- Поставете разклинващия нож в най-горната позиция, активирайки отново пружинния заключващ щифт.
- Заключете копчето за заключване на разклинващия нож (61), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- Поставете отново вложката на плота.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете изключително внимателни, когато регулирате позицията на разклинващия нож. Не допускайте контакт на ръцете с острието.

За да поставите разклинващия нож в средно положение, вижте горната процедура.



Фиг. 5a



Фиг. 5b

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ИЗВАЖДАНЕ И ИНСТАЛИРАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК (фиг. 6a-6b)

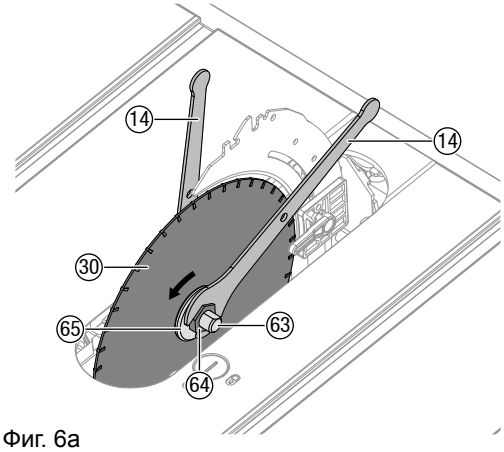
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да монтирате режещия диск, проверете диаметъра на отвора на диска. Винаги използвайте правилния пръстен за отвора на диска, който ще използвате.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да работят правилно, зъбите на циркуляра трябва да сочат надолу към предната част на циркуляра. Неспазването на тази инструкция може да причини повреда на режещия диск, циркуляра или детайла.

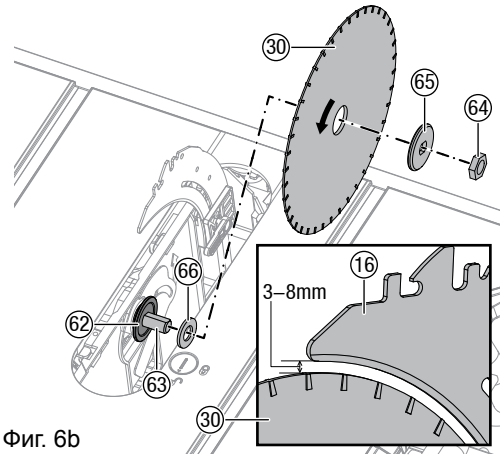
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че режещият диск е монтиран така, че да се върти в правилната посока. Не използвайте шлифовъчни колела, телени четки или абразивни колела за циркуляра с плот. Неправилният монтаж на режещия диск или използването на аксесоари, които не са препоръчани, може да причини сериозни наранявания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само диск с диаметър 254 mm. За да избегнете нараняване при случайно с тартиране, уверете се, че превключвателят е в положение OFF (изключено) и щепселът не е свързан към контакта на източника на захранване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете изключително внимателни, когато разхлабвате гайката на вала. Дръжте здраво двата гаечни ключа. Не позволявайте на ръцете да се плъзгат и да докоснат режещия диск.



Фиг. 6a



Фиг. 6b

○ Изключете циркуляра.
○ Завъртете копчето за регулиране на височината по часовниковата стрелка, за да повдигнете режещия диск до максимална височина.
○ Извадете вложката на плота.
○ Задайте ъгъла на циркуляра на 0° и повдигнете режещия диск в най-горно положение.
○ Извадете гаечните ключове от мястото за съхранение.

Извадете режещия диск:

○ С гаечен ключ с отворен край (14) поставете плоския отворен край върху плоските части на вътрешния фланец на острието (62).
○ С помощта на другия гаечен ключ с отворен край (14) поставете плоския отворен край върху плоските части на гайката на вала (64). Като държите здраво двата гаечни ключа, издърпайте гаечния ключ с отворен край на гайката на вала (64) напред към предната част на машината.
○ Свалете гайката (64), външния фланец на диска(65), режещия диск (30) и пръстена (66).

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете изключително внимателни, когато разхлабвате гайката на вала. Дръжте здраво двата гаечни ключа. Не позволявайте на ръцете да се плъзгат и да докоснат диска.

Инсталирайте режещия диск:

○ Поставете пръстена (66) и нов режещ диск върху вала (63). Уверете се, че зъбите на режещия диск са насочени надолу към предната страна на плота на циркуляра. Поставете външния фланец на острието (65) и гайката на вала (64) върху вала и използвайте гаечни ключове за режещи дискове, за да затегнете здраво гайката. **НЕ** затягайте прекалено силно.

⚠**ВНИМАНИЕ:** Пръстенът с външен диаметър 30 mm е монтиран фабрично върху вала.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Голямата, равна повърхност на външния фланец на диска е обърната към режещия диск и дискът (30) е здраво прикрепен към вътрешния фланец на режещия диск (62).

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Режещият диск (30) трябва да бъде подравнен с разклинващия нож (16) и да се гарантира, че между зъбите на диска и разклинващия нож (16) има разстояние от 3 до 8 mm.

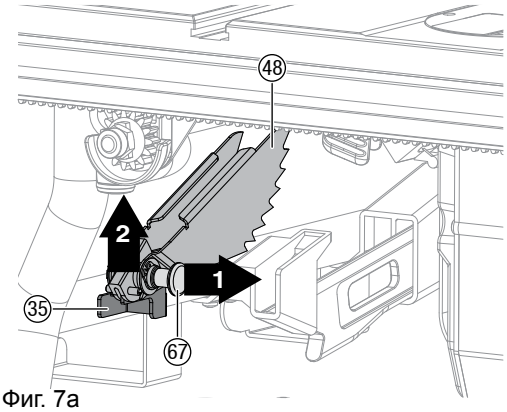
○ Спуснете режещия диск в най-ниското положение и сменете вложката на плота.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако вътрешният фланец на режещия диск е отстранен, инсталирайте го отново, преди да поставите режещия диск на вала. Неспазването на това предписание може да доведе до злополука.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

МОНТАЖ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ СРЕЩУ ОТКАТ (Фиг. 7a-7b)

Предпазителите срещу откат трябва да се монтират само за прорези.



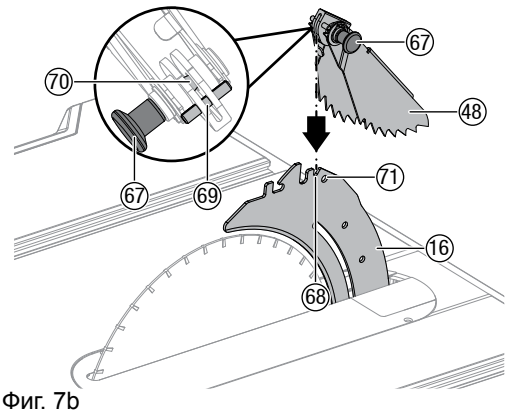
Фиг. 7a

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителите срещу откат са поставени отново веднага след приключване на всякакви операции без рязане, които изискват тяхното отстраняване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сменете затъпените или повредени предпазители срещу откат. Затъпените или повредени предпазители срещу откат могат да не са в състояние да спрат отката, увеличавайки риска от сериозни телесни наранявания.

○ Изключете циркуляра.
○ Задайте ъгъла на режещия диск на 0°.
○ Повдигнете режещия диск до максимална височина, като завъртите копчето за регулиране на височината по посока на часовниковата стрелка.
○ Заключете диска, като завъртите лоста за заключване на скосяването по часовниковата стрелка.
○ Поставете разклинващия нож в най-високо положение.

- Издърпайте и задръжте копчето (67) и избутайте предпазителите срещу откат нагоре, извадете ги от мястото за съхранение на предпазители за защита срещу откат (35), разположено от вътрешната страна на лявата страна на циркуляра. (Фиг. 7a)
- Издърпайте и задръжте копчето (67). Подравнете жлеба в предпазителите срещу откат (48) над жлеб A (68), посочен за разклинващия нож (16). Поставете пружинния щифт (69) върху предпазителите срещу откат (48) в жлеба (A) (68), посочен на разклинващия нож (16).



Фиг. 7b

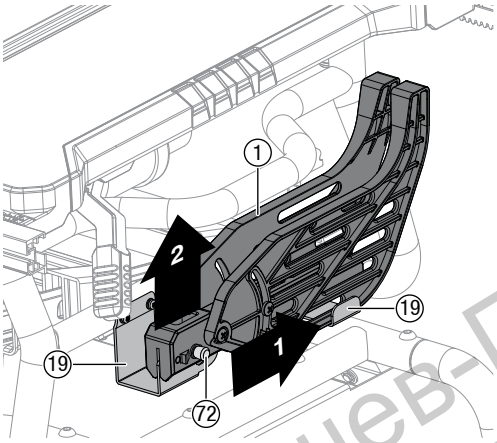
- Натиснете предпазителите срещу откат (48) надолу, докато щракне на място и освободете копчето (67), за да вкарате щифта (70) в отвора (71), посочен на разклинващия нож (16).

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Издърпайте предпазителите срещу откат, за да се уверите, че са прикрепени към разклинващия нож.

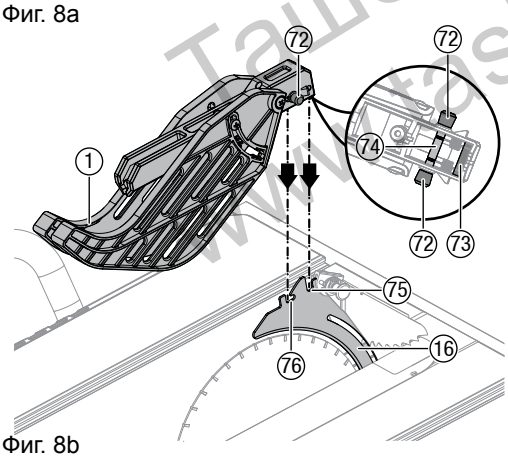
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимателно издърпайте предпазителите срещу откат, за да се уверите, че са фиксирани на място. Уверете се, че предпазителите срещу откат не се движат свободно и не са заседнали в слота за поставяне на плота.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете особено внимателни, когато режете дървени изделия с хлъзгава повърхност, тъй като предпазителите срещу откат не винаги са ефективни.

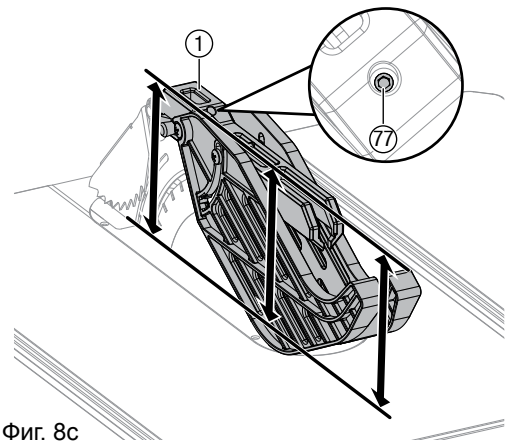
МОНТИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК (Фиг. 8a-8c)



Фиг. 8a



Фиг. 8b



Фиг. 8c

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДРЪЖТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК НА МЯСТО и в добро работно състояние за всички операции на рязане. Поставете отново предпазителя на режещия диск веднага след приключване на всички несвързани с рязане операции, които изискват сваляне на предпазителя на острието. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

- Изключете циркуляра.
- Задръжте копчетата (72) (едно от двете страни на предпазителя на режещия диск) и натиснете копчетата напред към предната част на предпазителя на диска и нагоре, докато щифтът излезе от процепа в монтажната скоба (място за съхранение на предпазителя на режещия диск) (19) в долната предна дясна част на циркуляра, след това свалете предпазителя на диска от U-скобата (място за съхранение на предпазителя на режещия диск) (19) в долната средна дясна част на циркуляра (фиг. 8a).
- Задръжте и натиснете копчетата (72) напред към предната част на предпазителя на диска. Поставете щифтовете (73, 74) на предпазителя на диска(1) в процепа B (75) и процеп C (76), посочени на разклинващия нож (16). (Фиг. 8b)
- Издърпайте предпазителя на риска докрай върху разклинващия нож. Натиснете щифта и го освободете, за да заключи предпазителя в позиция.
- Ако предпазителят на диска не е успореден на плота, когато разклинващия нож е в най-горната си позиция (през прорези), настройте регулиращия винта (77) според нуждите. (Фиг. 8c)

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След монтажа проверете предпазителя на режещия диск, за да се уверите, че е правилно поставен и работещ, преди да работите с циркуляра.

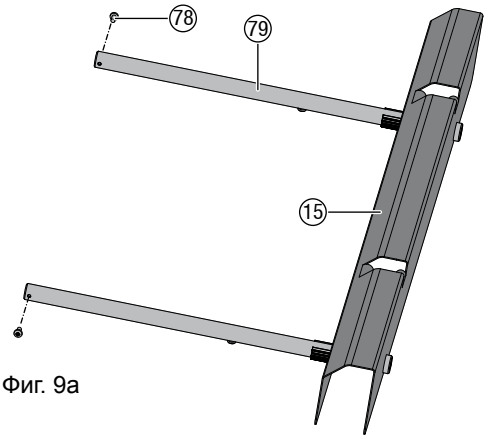
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато използвате предпазителя на режещия диск, повдигнете левия и десния предпазител на диска и се уверете, че те се движат независимо и докосват повърхността на плота. Предпазителят на диска може да се повдигне, за да се регулира линията на рязане, но трябва да се спусне, за да влезе в контакт с повърхността на плота, преди да стартирате циркуляра.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да стартирате циркуляра, се уверете, че предпазителят на режещия диск и предпазителите срещу откат не се движат свободно. Осигурете правилната посока на въртене, като се уверите, че зъбите на диска сочат надолу към предната страна на плота на циркуляра.

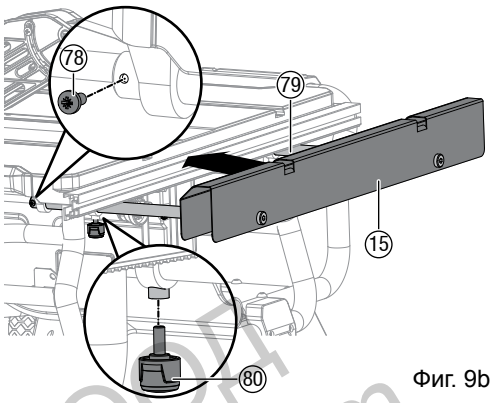
Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

МОНТАЖ НА ИЗВАЖДАЩА СЕ ОПОРА (Фиг. 9a-9b)

- Разхлабете и извадете два спирателни винта (78) на удължителните шини (79) на изваждащата се опора (15).
- Разхлабете заключващите копчета (80) под работния плот обратно на часовниковата стрелка.
- Поставете задните удължителни шини (79) в двата отвора в задната част на работния плот и в скобите на удължителните тръби, които се намират под работния плот.
- Поставете изваждащата се опора (15).
- Завийте заключващите копчета (80) в отворите под работния плот и ги затегнете.
- Завийте двата ограничителни винта (78) в отворите, разположени в краищата на удължителните шини (79), и ги затегнете.



Фиг. 9a

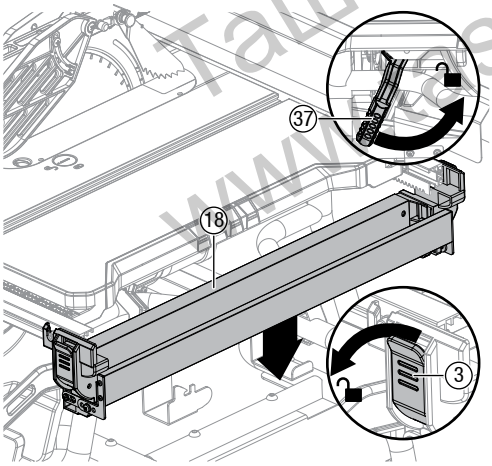


Фиг. 9b

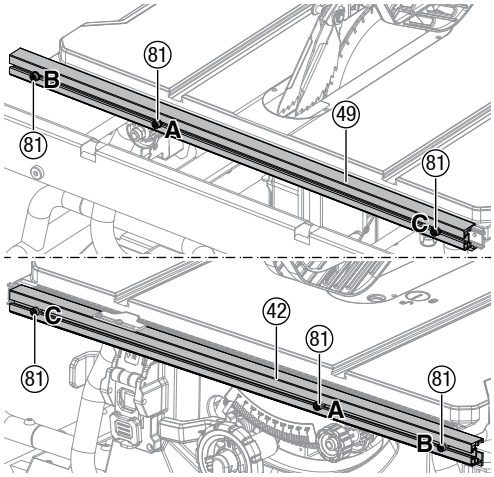
МОНТАЖ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗА РЯЗАНЕ (Фиг. 10a-10c)

- Натиснете надолу заключващия лост на ограничителя (37) към задната част на циркуляра, за да го отключите.
- Отворете лостовете за заключване на ограничителя за разрязване (3), разположени в двата края на ограничителя за разрязване (18), след което отстранете ограничителя за разрязване (18) от предната и задната шини на ограничителя (42, 49).

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Има три позиционни винта (81) (позиция A, B, C) на всяка предна и задна шина на ограничителя за разрязване (42, 49) за закрепване на ограничителя за разрязване. Позиционните винтове (81) (позиции A и B) се използват за ограничителя за разрязване от дясната страна на режещия диск. Позиционни винтове (81) (позиция C) използвайте за ограничителя за разрязване вляво от режещия диск. (Фиг. 10b)



Фиг. 10a



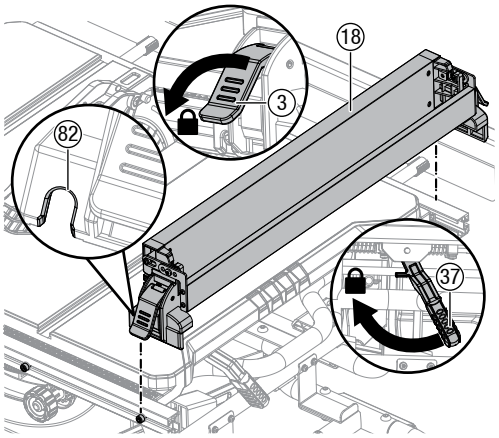
Фиг. 10b

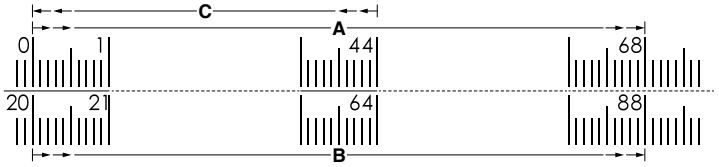
- Подравнете прорезите на ограничителя за разрязване (82) с винтовете за позициониране (отпред и отзад) на шините на ограничителя за разрязване.
- Натиснете прорезите (82) надолу към позиционните винтове и закрепете ограничителя за разрязване на място, като натиснете лостовете за заключване на ограничителя за разрязване (3) надолу.
- Заключете лоста за заключване на ограничителя за разрязване (37).

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ограничителят за разрязване трябва да е успореден на режещия диск. Ако не е, вижте раздел „Подравняване на ограничителя за разрязване към режещия диск“ (Страница 29).

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Три позиционни винта (81) (позиция A, B, C) се прилагат за три различни скали:
Позиционен винт (позиция A): от 0 до 680 мм (ограничител за рязане, разположен вдясно от режещия диск).
Позиционен винт (позиция B): от 200 мм до 880 мм (ограничител за рязане, разположен вдясно от режещия диск).
Позиционен винт (позиция C): от 0 до 440 мм (ограничител за рязане, разположен вляво от режещия диск).

Ташев Галвинг ООД
www.tashevgalving.com



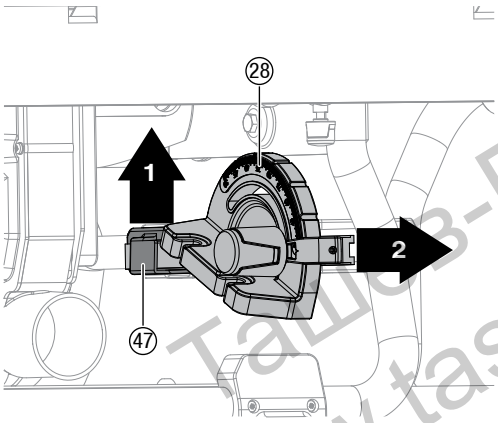


Фиг. 10c

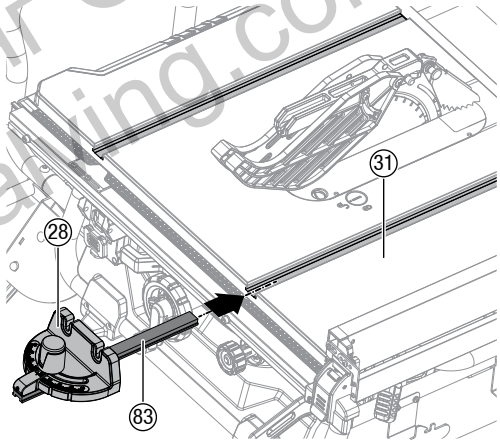
МОНТАЖ НА ВОДАЧА НА ЦИРКУЛЯРА (Фиг. 11a-11b)

Водачът на циркуляра (28) може да се монтира на всеки канал на водача на циркуляра (31) от двете страни на режещия диск.

- Извадете водача на циркуляра (28) от мястото за съхранение на водача на циркуляра (47), разположено от вътрешната страна на дясната част на циркуляра.
- Плъзнете направляващата шина (83) на водача на циркуляра (28) в един от водещите канали (31) на плота на циркуляра, предназначени за тази цел.



Фиг. 11a

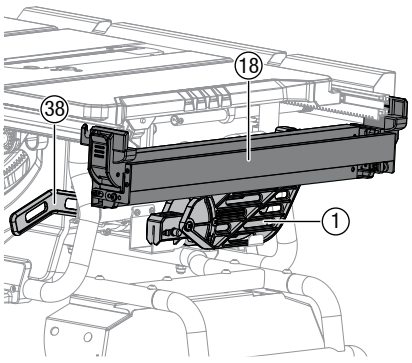


Фиг. 11b

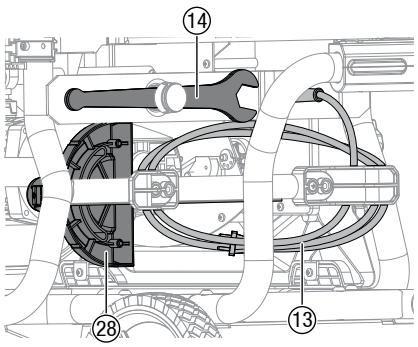
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

СЪХРАНЕНИЕ НА АКСЕСОАРИТЕ НА ЦИРКУЛЯРА (Фиг. 12a-12c)

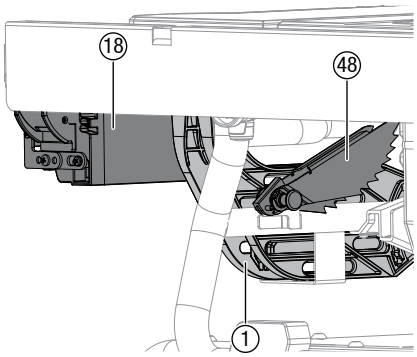
- Циркулярът разполага с две удобни зони за съхранение (една от двете страни и отзад на циркуляра), специално проектирани за аксесоарите на циркуляра: ограничител за рязане (18), предпазител на режещия диск (1), прът за избутване (38), гаечни ключове за режещия диск (14), захранващ кабел (13), предпазители срещу откат (48) и водач на циркуляра (28).
- Когато не се използват, съхранявайте аксесоарите безопасно.



Фиг. 12a

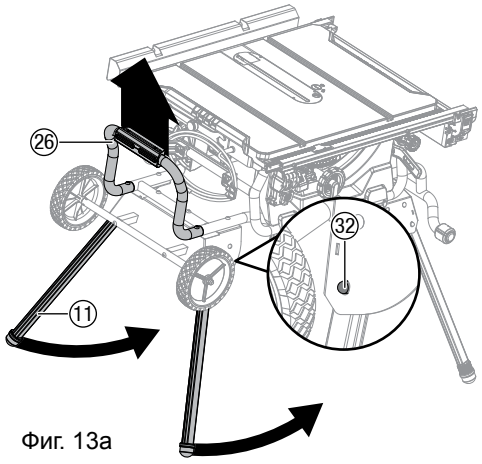


Фиг. 12b



Фиг. 12c

СГЪВАНЕ НА СТОЙКАТА (фиг. 13a-13f)

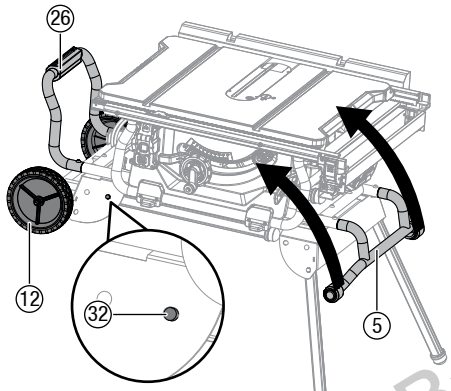


Фиг. 13a

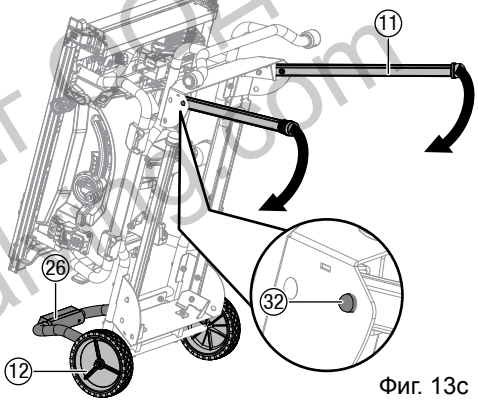
○ За да сгънете стойката за преместване, върнете шините на ограничителя за рязане, заключете лоста за заключване на ограничителя за рязане и върнете изваждащата се опора във вътрешно положение. Съхранявайте аксесоарите безопасно.

○ Хванете комплекта подпори на стойката (26) и го повдигнете нагоре, докато два крака на стойката (11) (разположени отстрани на колелото) се повдигнат от земята, след което сгънете на два крака на стойката (11). За да направите това, натиснете фиксиращите щифтове (32), докато отключат краката на стойката (11) от отворите, след това завъртете краката на стойката (11) нагоре, докато краката на стойката се заключат с фиксиращите щифтове (32), за да зацепят в отворите.

○ Хванете дръжката I (5) и наклонете циркуляра обратно върху колелата, докато стойката се уравновеси върху колелата (12) и комплекта подпори на стойката (26). (Фиг. 13b-13c)



Фиг. 13b

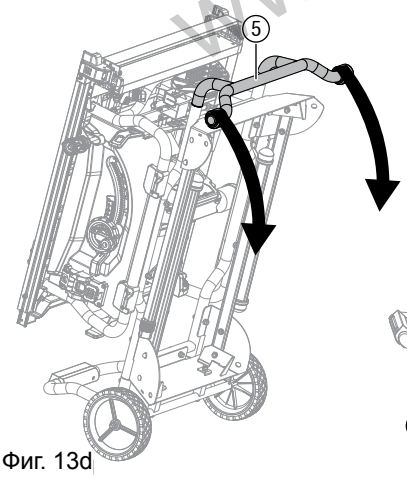


Фиг. 13c

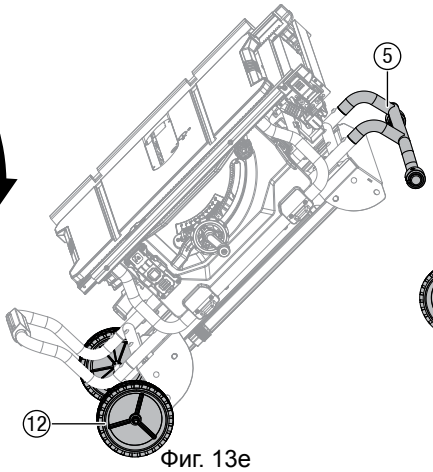
Гошев-Галвинг ООД
www.goshev-galving.com

○ Сгънете другите два крака на стойката (11). За да извършите това, натиснете фиксиращите щифтове (32), докато отключат краката на стойката (11) от отворите, след това завъртете краката на стойката надолу, докато краката на стойката се заключат с фиксиращите щифтове (32), за да зацепят в отворите.

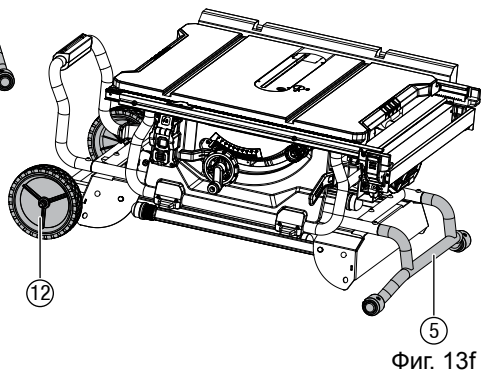
○ Хванете здраво дръжката I (5) и наклонете циркуляра към Вас, преместете циркуляра до желаното място (фиг. 13e), след което или отворете стойката, или съхранявайте циркуляра (фиг. 13d и 13f) в суха среда.



Фиг. 13d



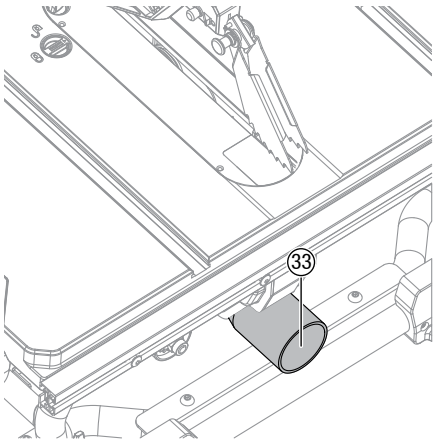
Фиг. 13e



Фиг. 13f

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте пръстите си далеч от точките на пантите, докато сгъвате стойката. Опасност от счупване или контузия на пръстите.

СВЪРЗВАНЕ СЪС СИСТЕМА ЗА СЪБИРАНЕ НА ПРАХ (Фиг. 14)



Фиг. 14

Изходът за изсмукване на прах (33) с размер 63,5 мм се намира на гърба на плота. Този изход може да бъде свързан директно към система за събиране на прах посредством свързване на края на захващащия маркуч за събиране на прах към изхода за прах.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ВИНАГИ се свързвайте със система за събиране на прах, като циркулярът трябва редовно да се проверява за натрупване на прах и да се почиства често, в противен случай съществува риск от прегряване и потенциален пожар.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни телесни наранявания, изключете уреда и го изключете от контакта, преди да извършите каквито и да било настройки или да сваляте/ инсталирате приставки или аксесоари. Случайното стартиране може да причини нараняване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да използвате циркуляра, винаги проверявайте следното:

- ВИНАГИ носете подходящи лични предпазни средства като антифони, защитни очила и маски.
- Режещият диск е здраво затегнат.
- Заключващият лост на ъгъла на скосяване и ограничителя за рязане е заключен.
- При напречно рязане се уверете, че лостът за заключване на ограничителя за рязане не е заключен и ограничителят е успореден на режещия диск.
- При напречно рязане, заключващото копче на водача на циркуляра е здраво затегнато.
- Механизмът на предпазителя на режещия диск е правилно прикрепен и механизмът за защита срещу откат работи.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се намали рискът от сериозни наранявания, ако разстоянието между ограничителя за рязане и режещия диск е по малко от 150 мм, трябва да се използва пръта за избутване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Подавайте детайла към режещия диск само срещу посоката на въртене. Подаването на детайла в същата посока, в която режещият диск се върти над работния плот, може да доведе до попадане на детайла и ръката ви в обсега на режещия диск.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случай на прекъсване на електрозахранването или когато инструментът не се използва, изключете, поставяйки ключа в положение OFF. Това действие ще предотврати случайно стартиране на инструмента при възстановяване на електрозахранването.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ВИНАГИ се уверявайте, че детайлът не е в контакт с режещия диск, преди да задействате превключвателя за стартиране на циркуляра. Контакт с режещия диск може да доведе до откат или изхвърляне на детайла.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от случайно стартиране, ВИНАГИ се уверявайте, че превключвателят е в положение OFF, преди да включите циркуляра в източника на електрозахранване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ използвайте режещи дискове, които са предвидени за по-малка скорост от скоростта на този инструмент. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Работата с всеки електроинструмент може да доведе до попадане на чужди предмети в очите, което може да причини сериозно увреждане. Винаги носете предпазни средства за очите, преди да започнете работа с електрическия инструмент.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не работете с циркуляра със свален предпазител на режещия диск, с изключение на непробивни разрези, неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

ПРИЛОЖЕНИЯ

Можете да използвате този инструмент за изброените по-долу цели:

- Операции с праволинейно рязане като напречно рязане, рязане под ъгъл, рязане под наклон и комбинирано рязане.
- Изработка на шкафове и дървообработване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този циркуляр е предназначен за рязане само на дърво и изделия от дървесен състав. Никога не режете метали, циментови елементи или зидария.

РАБОТНИ КОМПОНЕНТИ

- Горната част на режещия диск излиза нагоре през плота и е заобиколена от вложка, наречена вложка на плота. Височината на режещия диск се настройва с дръжка за регулиране на височината, разположена върху ръкохватката за регулиране на височината/наклона. В това ръководство са дадени подробни инструкции за основните видове рязане: напречно рязане, рязане под ъгъл, рязане под наклон и комбинирано рязане.
- Ограничителят за рязане се използва за позициониране на детайла за надлъжно рязане, както и за опора за подаване при големи детайли за рязане.
- Много е важно да използвате режещия диск, предпазителите срещу откат и предпазния механизъм на режещия диск за всички операции за рязане.

ПРИЧИНИ ЗА ОТКАТ

Откат може да възникне, когато режещият диск спре или се заклини, което да доведе до изтласкване на детайла към оператора с голяма сила и скорост. Ако ръцете Ви са близо до режещия диск, те могат да изпуснат детайла и да влязат в контакт с диска. Очевидно, откатът може да причини сериозни наранявания и е необходимо да се вземат предпазни мерки, за да се избегнат рисковете. Откат може да бъде причинен от всяко действие, което притиска режещия диск в дървото, като например:

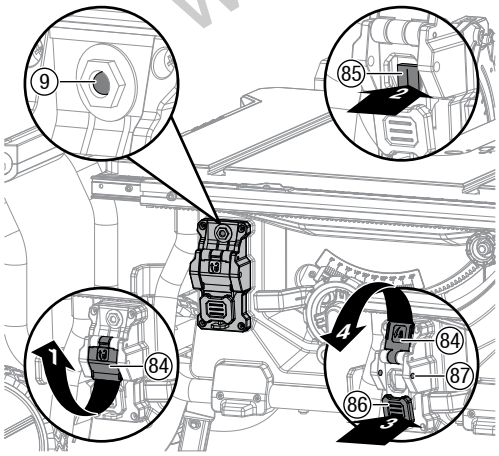
- Извършване на разрез с неправилна дълбочина на острието.
- Рязане на възли или пирони в детайла.
- Усукване на дървото, докато се реже.
- Неподдържане на детайла.
- Принудително рязане.
- Рязане на изкривен или мокър дървен материал.
- Използване на грешен режещ диск за типа рязане.
- Неспазване на правилните експлоатационни процедури.
- Неправилна употреба на циркуляра.
- Неизползване на предпазителите против откат.
- Рязане със затъпен, прилепен или неправилно поставен режещ диск.

ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТКАТА

ЗАБЕЛЕЖКА: Откатът може да запрати детайла с висока скорост към всеки, който стои отпред и на една линия с циркуляра.

- Никога не посягайте над или зад режещия диск, за да дърпате или поддържате детайла. Може да възникне случаен контакт с режещия диск или откат може да плъзне пръстите Ви към режещия диск.
- Никога не дръжте и не притискайте детайла, който е обект на рязане, към въртящия се режещ диск. Притискането на детайла към режещия диск създава условие за заклинване и откат.
- Подравнете предпазителя така, че да бъде успореден на режещия диск. Неправилно подравнен предпазител ще притисне детайла към режещия диск и ще създаде откат.
- Бъдете особено внимателни, когато правите разрез в слепи зони на сглобени детайли. Изпъкналият режещ диск може да отреже предмети, които могат да причинят откат.
- Придържайте големите плоскости, за да сведете до минимум риска от прищипване и откат на режещия диск. Големите плоскости са склонни да провисват поради собственото си тегло. Подпората/подпорите трябва да се поставят под всички части на плоскостта, намиращи се върху работния плот.
- Бъдете особено внимателни, когато режете детайл, който е усукан, с възли, деформиран или няма прав ръб, за да го насочвате с водача на циркуляра или по предпазителя. Изкривен или усукан детайл или такъв с възли е нестабилен и причинява разминаване на прореза с режещия диск, заклинване и откат.
- Никога не режете повече от един детайл, подреден вертикално или хоризонтално. Режещият диск може да захапе едно или повече парчета и да предизвика откат.
- Когато рестартирате циркуляра с режещия диск в детайла, центрирайте режещия диск в прореза, така че зъбите на циркуляра да не се захващат материала. Ако режещият диск се заклини, той може да повдигне детайла и да причини откат при рестартиране на циркуляра.
- Поддържайте режещите дискове чисти, наострени и с достатъчна окомплектовка. Никога не използвайте изкривени режещи дискове или такива с напукани или счупени зъби. Острите и правилно поставени режещи дискове намаляват възможността за заклинване, внезапно спиране и откат.

Powered by Elving ООД
www.elving.com



Фиг. 15

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ (фиг. 15)

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, се уверете, че превключвателят е в положение OFF, преди да включите машината.

За да включите и изключите циркуляра:

- Обърнете капака на превключвателя (84) нагоре.
- Натиснете превключвателя I (85), за да включите циркуляра.
- Натиснете превключвателя (86), за да изключите циркуляра.

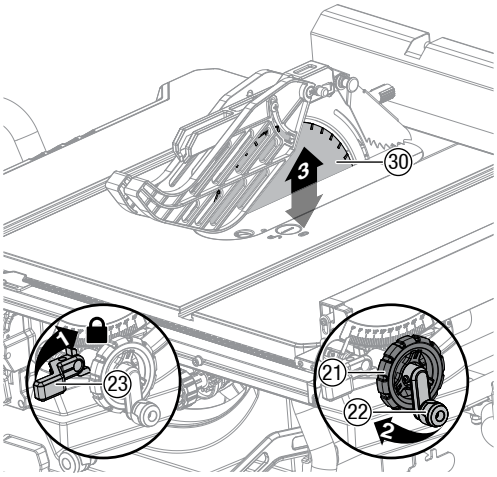
За да заключите циркуляра:

- Обърнете капака на превключвателя (84) надолу.
- Отворите (87) са поставени в превключвателя с цел вмъкване на катинар с подвижно рамо за заключване на циркуляра.

ЗАБЕЛЕЖКА: Конвенционален катинар няма да пасне.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ (фиг. 15)

Циркулярът е оборудван с превключвател за защита от претоварване (9), за да се предотврати повреда. Циркулярът автоматично ще се изключи, ако машината е била претоварена с рязане или поради ниско напрежение. Изчакайте двигателят да се охлади поне пет минути и натиснете бутона за нулиране на претоварването, за да рестартирате превключвателя за претоварване. След като двигателят се охлади, натиснете зеления бутон „I“ на превключвателя за включване/изключване (ON/OFF), за да рестартирате циркуляра.



Фиг. 16

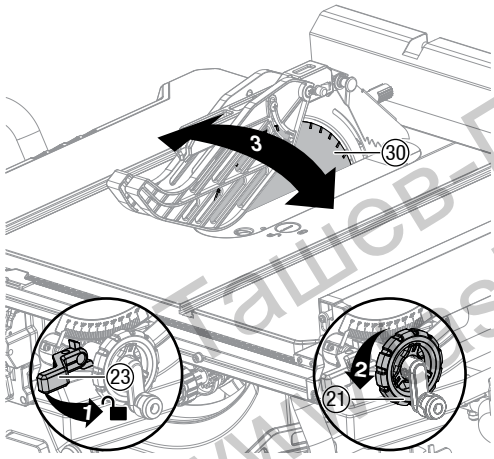
ПРОМЯНА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА ДИСКА (фиг. 16)

Дълбочината на режещия диск трябва да бъде настроена така, че външните точки на диска да са по-високи от детайла с приблизително 3 до 6 мм, а дъното на водачите да е под горната повърхност на детайла.

- Завъртете лоста за заключване на скосяването (23) по часовниковата стрелка, за да го затегнете здраво.
- Повдигнете режещия диск (30), като завъртите копчето за регулиране на височината (22) на ръчното колело за регулиране на височината/наклона (21) по часовниковата стрелка. Спуснете диска, като завъртите копчето за регулиране на височината (22) обратно на часовниковата стрелка.
- Уверете се, че режещият диск (30) е на правилната височина.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителят на режещия диск е на мястото си, след като регулирате дълбочината на диска. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

ПРОМЯНА НА ЪГЪЛА НА ДИСКА (СКОСЯВАНЕ) (фиг. 17)



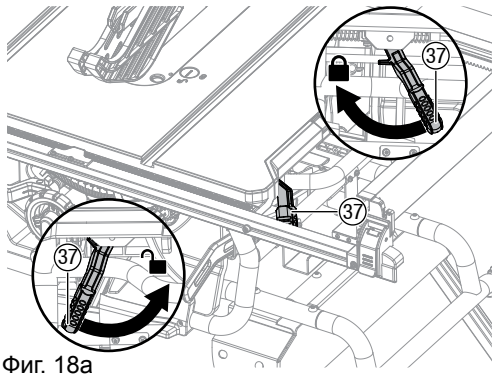
Фиг. 17

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Разрез под 90° има скосяване 0°, а разрез с 45° има скосяване 45°.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Ако индикаторът за скосяване не е на нула, когато режещият диск е на 0°, вижте раздела „Регулиране на индикатора за скосяване“ (стр. 30).

- Разхлабете лоста за заключване на скосяването (23) обратно на часовниковата стрелка.
- Регулирайте ъгъла на скосяване, като първо натиснете ръкохватката за регулиране на височината/скосяването (21) докрай наляво.
- Задържайки ръкохватката за регулиране на височината/скосяването, плъзнете индикатора за скосяване надясно, за да увеличите ъгъла на режещия диск (30) (приближавайки го до 45° от плота). Задържайки ръкохватката за регулиране на височината/скосяването, плъзнете индикатора за скосяване наляво, за да намалите ъгъла (приближавайки острието до 90° от плота).
- Уверете се, че режещият диск (30) е под желания ъгъл. Затегнете лоста за заключване (23) по посока на часовниковата стрелка.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителят на режещия диск е на мястото си, след като регулирате ъгъла на диска. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.



Фиг. 18a

ОГРАНИЧИТЕЛ ЗА РЯЗАНЕ (фиг. 18a-18c)

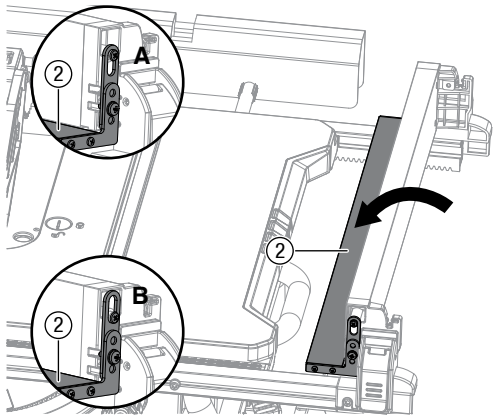
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, винаги се уверявайте, че ограничителя за рязане е успореден на режещия диск, преди да започнете каквато и да е операция.

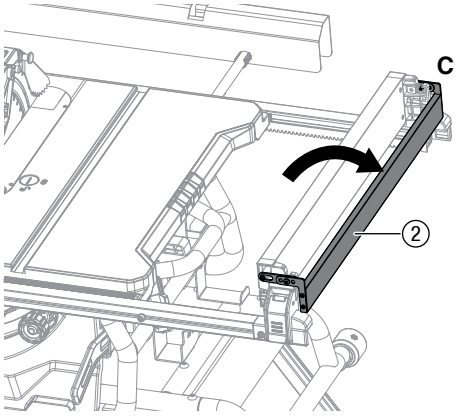
Заключващ лост на релсите на ограничителя за рязане (фиг. 18a)

Заключващият лост на релсите на ограничителя за рязане заключва ограничителя за рязане на място, предотвратявайки движение по време на рязане.

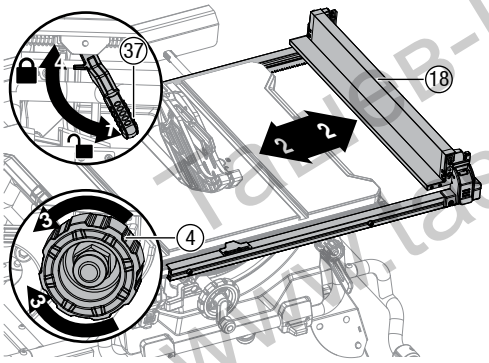
- За да заключите заключващия лост на ограничителя за рязане (37), натиснете го нагоре и към предната част на циркуляра.

Башев-Гълвинг ООД
www.bashev-galving.com

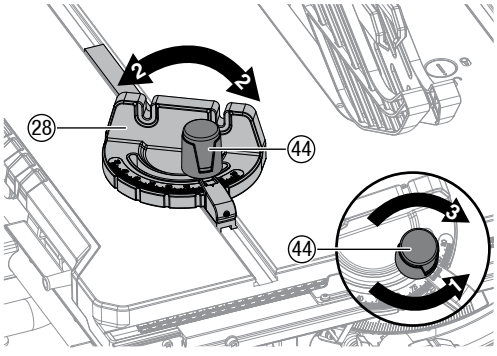




Фиг. 18b



Фиг. 18c



Фиг. 19

○ За да отключите заключващия лост на ограничителя за рязане (37), натиснете го надолу и към задната част на циркуляра.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** При рязане винаги заключвайте лоста на ограничителя за рязане.

Тесен ограничител (фиг. 18b)

○ Когато използвате тесния ограничител (2) за поддържане на детайл, който се простира отвъд работния плот, завъртете тесния ограничител (2), както е показано на (фиг. 18b) и го закрепете в най-ниското положение A както за предните, така и за задните прорези.

○ Когато използвате тесния ограничител (2) за изрязване на тесен детайл, завъртете тесния ограничител (2), както е показано на (фиг. 18b) и го закрепете в горната позиция B както за предните, така и за задните прорези.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте спомагателният ограничител (не тесния ограничител), когато режете материал с дебелина до 3 мм, за да предотвратите подхлъзване на материал под ограничителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако тесният ограничител не е необходим, винаги го поставяйте в позиция C, както е показано (фиг. 18b).
ЗАБЕЛЕЖКА: Тесният ограничител (2) за изрязване на тесен детайл може да осигури повече място за път за избутване без сваляне на предпазителя на режещия диск.

Копче за регулиране (фиг. 18c)

Копчето за регулиране позволява по-фини настройки при настройка на ограничителя за рязане.

○ Отключете лоста за заключване на ограничителя за рязане (37).

○ Плъзнете ограничителя за рязане (18) близо до желаното положение.

○ Бавно завъртете регулиращото копче (4), за да настроите ограничителя за рязане (18) в желаното положение. Завъртете регулиращото копче (4) по посока на часовниковата стрелка, за да удължите релсите на ограничителя надясно. Завъртете регулиращото копче (4) обратно на часовниковата стрелка, за да удължите релсите на ограничителя наляво.

○ Заключете лоста за заключване на релсите на ограничителя (37).

ВОДАЧИ ЗА РЯЗАНЕ ПОД НАКЛОН (Фиг. 19)

Тези водачи (28) осигуряват точност при рязане под ъгъл. За много близки допустими отклонения се препоръчва пробно изрязване. Налични са два канала на водачите на циркуляра, по един от двете страни на режещия диск. Когато правите напречно рязане под ъгъл от 90°, използвайте който и да е канал на водачите на циркуляра. Когато правите скосен напречен разрез (острието е наклонено по отношение на работния плот), водачът на циркуляра трябва да се намира в канала вдясно, така че режещият диск да се накланя далеч от водача на циркуляра и ръцете.

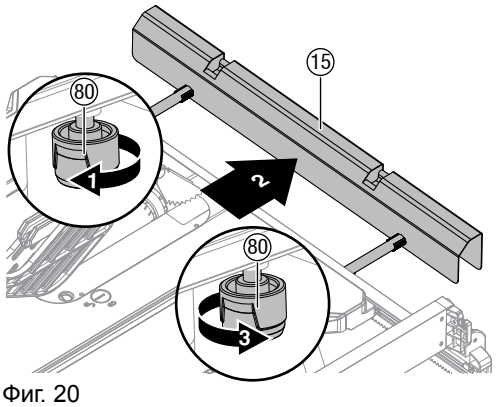
Използване на водачите за рязане под наклон

○ Разхлабете копчето за заключване (44) на водачите за рязане под наклон, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

○ С водачи за рязане под наклон в каналите завъртете водача, докато достигнете желания ъгъл по скалата.

○ Затегнете отново копчето за заключване на водачите за рязане под наклон (44), завъртайки го по посока на часовниковата стрелка.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

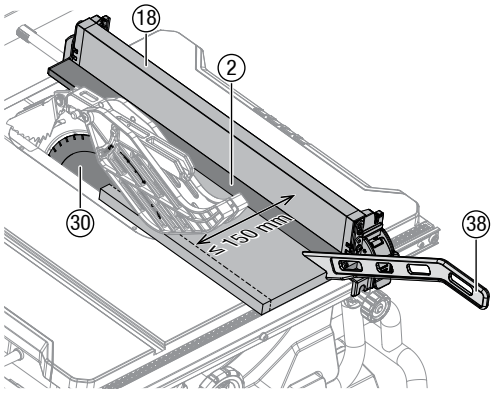


Фиг. 20

ИЗВАЖДАЩА СЕ ОПОРА (Фиг. 20)

Изваждащата се опора се издърпва, за да осигури на оператора допълнителна опора при рязане на дълги детайли.

- Изключете циркуляра.
- Разхлабете заключващите копчета (80) под работния плот обратно на часовниковата стрелка.
- Застанете зад циркуляра. Хванете изваждащата се опора (15) с двете си ръце и я дръпнете, докато се разпъне изцяло.
- Затегнете заключващите копчета (80) по посока на часовниковата стрелка.



Фиг. 21

ПРЪТ ЗА ИЗБУТВАНЕ (Фиг. 21)

Пръчът за избутване (38) е устройство, използвано за безопасно изтласкване на детайла през режещия диск, вместо да използвате ръцете си. Към Вашия циркуляр е включен прът за избутване, но той може да бъде изработен от отпадъчна дървесина в различни размери и форми, за да се използва в конкретен проект. Пръчът трябва да е по-тесен от детайла, с прорез от 90° в единия край и оформен за захващане от другия край.

Пръчът за избутване трябва да се използва вместо ръката на оператора, за да насочва материала между ограничителя и режещия диск. Когато използвате прът за избутване, задната част на дъската трябва да е квадратна.

Прът за избутване с неравен край може да се изплъзне или да изтласка детайла от ограничителя, което може да причини откат и да доведе до сериозни телесни наранявания.

Пръчът за избутване може да се съхранява в мястото за съхранение на пръта за избутване (36).

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте пръта за избутване с тесния ограничител (2) винаги, когато ограничителят е на 150 мм или по-малко от режещия диск.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато пръчът за избутване не се използва, той винаги трябва да се съхранява в мястото за съхранение на пръта за избутване.

ЦЯЛОСТНИ РАЗРЕЗИ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете евентуални наранявания, винаги се уверявайте, че предпазителят на режещия диск и ограничителите срещу откат са поставени и работят правилно, когато правите тези разрези.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете особено внимателни, когато режете дървени изделия с хлъзгава повърхност, тъй като ограничителите срещу откат не винаги са ефективни.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ използвайте режещи дискове с номинална стойност, по-малка от скоростта на този инструмент. Неспазването на това предупреждение може да доведе до телесни наранявания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете откат, уверете се, че едната страна на детайла е здраво прикрепена към ограничителя за рязане при всеки цялостен разрез, и дръжте детайла здраво срещу уреда при всяко рязане под наклон.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ опитвайте сложни рязания под наклон със скосен режещ диск и ограничител на водачите под ъгъл, докато не сте напълно запознати с основните видове разрези и не разберете как да избегнете откат.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ се опитвайте да правите разрези, които не са посочени тук.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използването на ограничителя за рязане като мярка за прекъсване при напречно рязане не ще доведе до откат, който може да причини сериозни телесни наранявания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не правете свободни разрези (разрези без водачи на циркуляра или ограничител). Неправилно подведените детайли могат да доведат до сериозни наранявания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не правете цялостни разрези без предпазителя на режещия диск да е поставен на мястото си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Тащев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

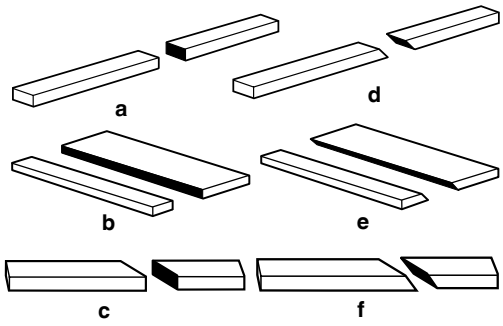
СЪВЕТИ ЗА РЯЗАНЕ

- Прорезът (разрезът, направен от режещия диск в дървото) ще бъде по-широк от режещия диск, за да се избегне прегряване или заклинване. При вземане на мерки на дървесина вземете предвид прореза.
- Уверете се, че прорезът е направен от отпадъчната страна на измервателната линия.
- Отрежете дървото със завършената страна нагоре.
- Избийте хлабавите чепове, преди да направите разрез.
- Винаги осигурявайте подходяща опора за дървото, когато излезе от циркуляра.

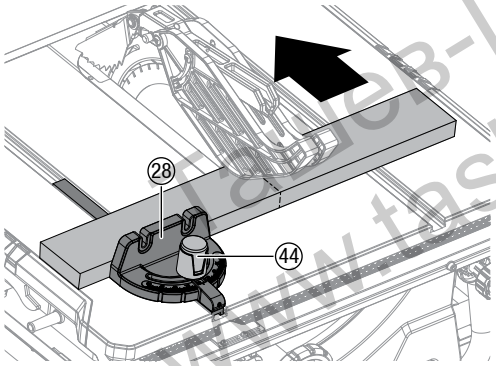
ИЗВЪРШВАНЕ НА РАЗРЕЗИ

- Застанете леко встрани на пътя на режещия диск, за да намалите вероятността от нараняване в случай на откат.
- Използвайте водачите на циркуляра при напречно рязане, рязане под ъгъл, рязане под наклон и комбинирано рязане. За да осигурите ъгъла, заключете водачите на циркуляра на място, като завъртите заключващото копче по посока на часовниковата стрелка. ВИНАГИ здраво затягайте заключващото копче на място преди употреба.

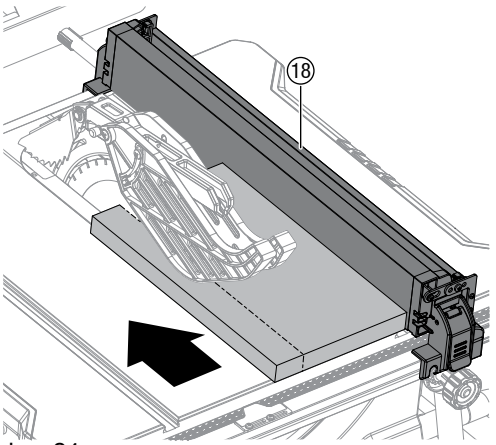
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте ограничителя и водачите на циркуляра заедно. Това може да причини откат и нараняване на оператора.



Фиг. 22



Фиг. 23



Фиг. 24

ВИДОВЕ РАЗРЕЗИ (фиг. 22)

Има шест основни разреза: a) напречен разрез, b) надлъжен разрез, c) разрез под наклон, d) скосен напречен разрез, e) скосен надлъжен разрез, и f) сложен (скосен) разрез под наклон.

НАПРЕЧЕН РАЗРЕЗ (фиг. 23)

- Премахнете ограничителя за рязане.
- Настройте режещия диск на правилната дълбочина за обработвания детайл.
- Нагласете водачите на циркуляра (28) на 0° и затегнете заключващото копче (44).
- Уверете се, че дървото не е в контакт с режещия диск, преди да включите циркуляра.
- За да включите циркуляра, натиснете бутона за включване.
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да насочите обработвания детайл към режещия диск.
- Ръката, която е най-близо до режещия диск, трябва да бъде поставена върху заключващото копче на водачите на циркуляра, а отдалечената от режещия диск ръка трябва да бъде поставена върху детайла. Подайте детайла към режещия диск.
- Когато рязането приключи, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.

НАДЛЪЖЕН РАЗРЕЗ (фиг. 24)

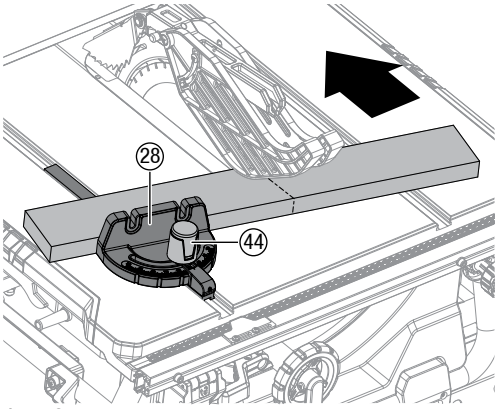
- Настройте режещия диск на правилната дълбочина за обработвания детайл.
- Отключете лоста за заключване на шината на ограничителя за рязане и плъзнете ограничителя за рязане (18) на желаното разстояние от режещия диск.
- Заключете лоста за заключване на шината на ограничителя.
- Уверете се, че дървото не е в контакт с режещия диск, преди да включите циркуляра.
- Когато режете надлъжно дълъг детайл, плъзнете изваждащата се опора до пълното ѝ разпъване.
- За да включите циркуляра, натиснете бутона за включване.
- Поставете детайла върху работния плот с ръб, изравнен с ограничителя за рязане (18). Оставете режещия диск да достигне до пълна скорост, преди да подадете детайла към него.
- След като режещия диск влезе в контакт с детайла, използвайте ръката, разположена по-близо до ограничителя за рязане, за да го насочвате. Уверете се, че ръбът на детайла остава в плътен

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

контакт както с ограничителя за рязане, така и с повърхността на работния плот. Ако режете тесен детайл, използвайте прът за избутване и/или блокове за избутване, за да придвижите детайла при рязането и след режещия диск.

- Когато рязането приключи, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.

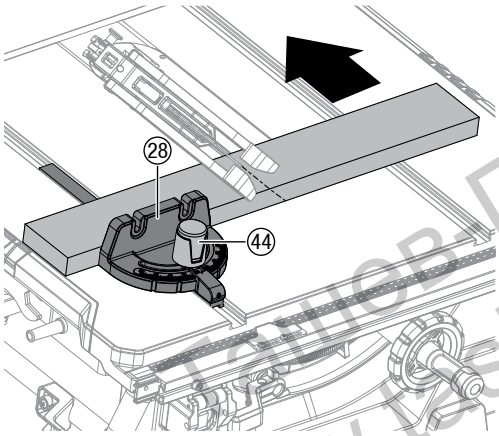
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При надлъжен разрез винаги прилагайте сила на подаване на детайла между ограничителя и режещия диск. Използвайте прът за избутване, когато разстоянието между ограничителя и режещия диск е по-малко от 150 мм, а когато това разстояние е по-малко от 50 мм, използвайте избутващ блок. Помощните средства за рязане ще държат ръката ви на безопасно разстояние от режещия диск.



Фиг. 25

РАЗРЕЗ ПОД НАКЛОН (фиг. 25)

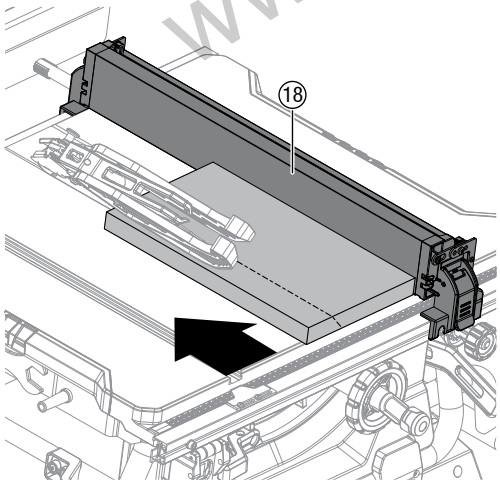
- Премахнете ограничителя за рязане.
- Настройте режещия диск на правилната дълбочина за детайла.
- Поставете водачите на циркуляра (28) на желания ъгъл и затегнете заключващото копче (44).
- Уверете се, че дървото не е в контакт с режещия диск, преди да включите циркуляра.
- Включете циркуляра.
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да подадете детайла към режещия диск.
- Ръката, която е по-близо до режещия диск, трябва да бъде поставена върху заключващото копче на водачите на циркуляра, а отдалечената от режещия диск ръка трябва да бъде поставена върху детайла. Подайте детайла към режещия диск.
- Когато рязането завърши, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.



Фиг. 26

СКОСЕН НАПРЕЧЕН РАЗРЕЗ (фиг. 26)

- Премахнете ограничителя за рязане.
- Отключете лоста за заключване.
- Настройте ъгъла на скосяване до желаната настройка.
- Заключете лоста за заключване на скосяването.
- Настройте режещия диск на правилната дълбочина за детайла.
- Нагласете водачите на циркуляра (28) на 0° и затегнете заключващото копче (44).
- Уверете се, че дървото не е в контакт с режещия диск, преди да включите циркуляра.
- Включете циркуляра.
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да подадете детайла към него.
- Ръката, която е по-близо до режещия диск, трябва да бъде поставена върху заключващото копче на водачите на циркуляра, а отдалечената от режещия диск ръка трябва да бъде поставена върху детайла. Подайте детайла към режещия диск.
- Когато рязането завърши, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.



Фиг. 27

СКОСЕН НАДЛЪЖЕН РАЗРЕЗ (фиг. 27)

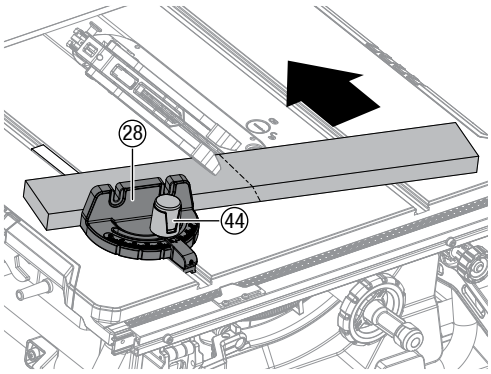
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че ограничителят за рязане е от дясната страна на режещия диск, за да избегнете заклинване на дървото и последващ откат. Ако ограничителят за рязане е поставен вляво от режещия диск, може да се стигне до откат и сериозно нараняване.

- Извадете водачите на циркуляра.
- Отключете лоста за заключване на скосяването.
- Настройте ъгъла на скосяване до желаната настройка.
- Заключете лоста за заключване на скосяването.
- Настройте режещия диск на правилната дълбочина за детайла.
- Отключете лоста за заключване на шините на ограничителя и плъзнете ограничителя за рязане (18) на желаното разстояние от режещия диск.
- Заключете лоста за заключване на релсите на ограничителя.
- Преди да включите циркуляра, уверете се, че дървото не контактува с режещия диск.
- Когато режете дълъг детайл, плъзнете изваждащата се опора до пълното й изтегляне.

Ташев Газвинг ООД
www.tashev-gasving.com

- Включете циркуляра.
- Поставете детайла върху плота с натискане на ръба към ограничителя за рязане (18).
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да подадете детайла към него.
- След като режещият диск влезе в контакт с детайла, използвайте за насочване ръката, която е по-близо до ограничителя за рязане. Уверете се, че ръбът на детайла остава в плътен контакт както с ограничителя за рязане, така и с повърхността на плота. Ако режете тесен детайл, използвайте прът за избутване, за да преместите детайла при рязането и след режещия диск.
- Когато рязането завърши, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.

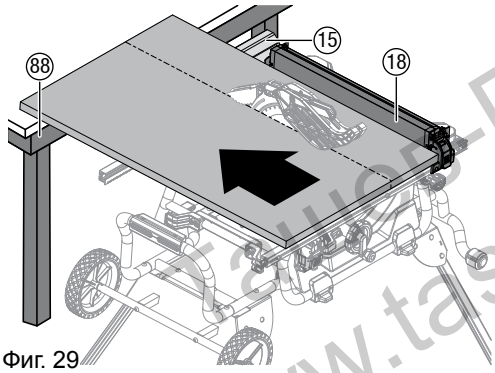
СЛОЖЕН (СКОСЕН) РАЗРЕЗ ПОД НАКЛОН (фиг. 28)



Фиг. 28

- Премахнете ограничителя за рязане.
- Отключете лоста за заключване.
- Настройте ъгъла на скосяване до желаната настройка.
- Заключете лоста за заключване на скосяването.
- Настройте режещия диск на правилната дълбочина за детайла.
- Поставете водачите на циркуляра (28) на желания ъгъл и затегнете заключващото копче (44).
- Преди да включите циркуляра, уверете се, че дървото не контактува с режещия диск.
- Включете циркуляра.
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да подадете детайла към него.
- Ръката, която е по-близо до режещия диск, трябва да бъде поставена върху заключващото копче на водачите на циркуляра, а отдалечената от режещия диск ръка трябва да бъде поставена върху детайла. Подайте към режещия диск.
- Когато рязането завърши, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.

РЯЗАНЕ НА ГОЛЕМИ ПЛОСКОСТИ (фиг. 29)



Фиг. 29

- Плъзнете изваждащата се опора (15), докато се разтегне напълно, поставете опора (88) на същата височина като горната част на работния плот зад циркуляра и добавете опори отстрани, ако е необходимо.
- В зависимост от формата на плоскостта, използвайте ограничителя за рязане или водачите на циркуляра. Ако плоскостта е твърде голяма и не могат да се използват ограничителят за рязане или водачите на циркуляра, то тя е твърде голяма за този циркуляр.
- Преди да включите циркуляра, уверете се, че дървото не контактува с режещия диск.
- Включете циркуляра.
- Поставете детайла плътно върху работния плот с ръб, изравнен с ограничителя за рязане.
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да подадете детайла към него.
- Използвайте прът за избутване, за да преместите детайла при рязането и след режещия диск.
- Когато рязането завърши, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.

ЧАСТИЧЕН РАЗРЕЗ

Използването на частичен разрез е от съществено значение за изрязването на канали и ръбове. Частични разрези могат да бъдат направени с помощта на стандартен режещ диск с диаметър 254 мм. Частичните разрези са единственият вид разрези, които трябва да се извършват без монтаж на предпазителя на режещия диск и предпазителите против откат. Уверете се, че комплектът на предпазителя на острието и предпазителите против откат са монтирани отново след завършване на този тип рязане.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни наранявания, когато правите частични разрези, следвайте всички приложими предупреждения и инструкции, изброени по-долу, в допълнение към тези, изброени по-горе за съответното рязане.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато правите частичен разрез, режещият диск се покрива от детайла по време на по-голямата част от рязането. Внимавайте за открития режещ диск в началото и края на всяко рязане, за да избегнете риск от нараняване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато правите частични разрези, като например ръбове, никога не подавайте дървото за рязане с ръце. За да избегнете наранявания, винаги използвайте блок за избутване,

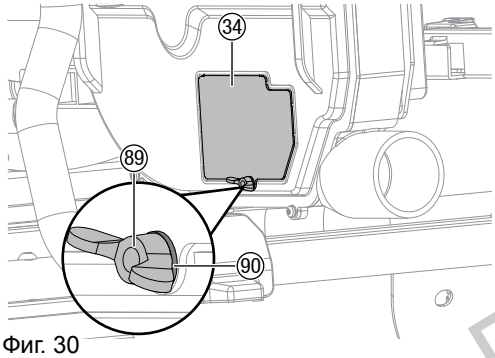
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

прът за избутване и/или специализиран инструмент за избутване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете съответния раздел, който описва вида на рязането в допълнение към този раздел за частични разрези. Ако например частичният ви разрез е прав напречен разрез, прочетете и разберете раздела за прави напречни разрези, преди да продължите.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След като частичните разрези са завършени, изключете циркуляра и поставете отново режещия диск в най-горната позиция. Монтирайте предпазителите против откат и пред пазителя на режещия диск.

- Изключете циркуляра.
- Отключете лоста за освобождаване.
- Регулирайте ъгъла на скосяване на 0°.
- Заключете лоста за освобождаване.
- Свалете предпазителя на режещия диск (1) и предпазителя против откат (48).
- Поставете разклинващия нож (16) в положение „СРЕДНО“ и заключете копчето за заключване на разклинващия нож (61).
- Свържете циркуляра с източника на захранване и включете циркуляра.
- Оставете режещия диск да достигне пълна скорост, преди да подадете детайла към него.
- За да намалите риска от сериозни наранявания, винаги използвайте блок за избутване, прът за избутване и/или специализиран инструмент за избутване при извършване на частични разрези.
- Когато рязането завърши, изключете циркуляра. Изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да извадите детайла.



Фиг. 30

ПРАХОУЛАВЯНЕ (фиг. 30)

Този циркуляр е оборудван с кожух за прах и отвор за събиране на прах. За най-добри резултати свържете прахосмукачка към изхода в задната част на циркуляра. След продължителна употреба системата за събиране на прах от циркуляра може да се задръсти.
За да изчистите системата за събиране на прах:

- Изключете циркуляра.
- Разхлабете и свалете винта (89) и плоската шайба (90), след което отворете малката преграда (34).
- Почистете излишния прах и натиснете малката преграда на място, сменете плоската шайба и завийте.

Ташев-Галвин ООД
www.tashev-galving.com

НАСТРОЙКИ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да извършите каквато и да е настройка, уверете се, че инструментът е изключен от захранването и превключвателят е в изключено положение. Неспазването на това може да доведе до сериозни телесни наранявания.

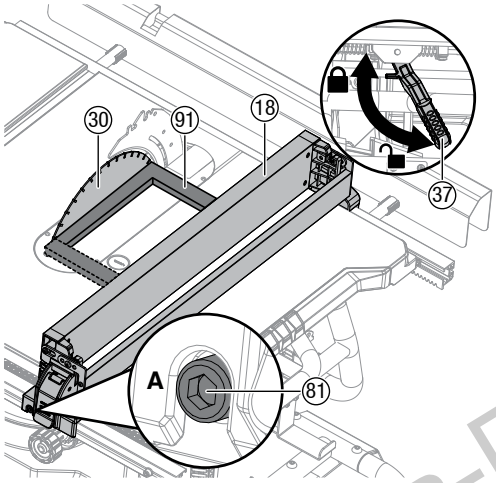
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителят на режещия диск е поставен отново веднага след извършване на каквито и да било настройки, които изискват премахването му.

Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Циркулярът е настроен фабрично за много точно рязане. Възможно е обаче настройката на някои компоненти да е променена при транспортирането. След определен период от време вероятно ще се наложи пренастройка и поради износване.

Внимателно проверете подравняването с линеал, преди да започнете настройките, за да потвърдите дали са необходими. Използвайте пробни разрези след завършване на настройките, за да избегнете повреда на детайла.

ПОДРАВНЯВАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗА РЯЗАНЕ СПРЯМО ДИСКА (Фиг. 31)



Фиг. 31

Подравняването на ограничителя за рязане спрямо режещия диск е настроено фабрично и в повечето случаи няма да е необходимо да се регулира. Въпреки това, подравняването трябва винаги да се проверява след монтаж на режещия диск или преди да се правят разрези и може да се регулира, ако е необходимо. Ако ограничителя за рязане не е подравнен спрямо режещия диск, е необходима настройка.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ограничителят за рязане трябва да бъде подравнен с режещия диск, така че дървото да не заклинва, което да доведе до откат. Неспазването на това може да доведе до сериозни телесни наранявания.

НЕ разхлабвайте позиционни винтове за тази настройка, докато подравняването не бъде проверено с линеал, за да сте сигурни, че е необходимо регулиране. След като разхлабите винтовете, елементите трябва да бъдат нулирани.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключете циркуляра. Свалете предпазителя на режещия диск и предпазителя срещу откат. Повдигнете режещия диск, като завъртите копчето за регулиране на височината.

За проверка/настройка

- Поставете линеала (91) до режещия диск (30) и отключете лоста за заключване на ограничителя за рязане (37), за да преместите ограничителя за рязане (18) нагоре към линеала.
- Заключете лоста за заключване на релсите на ограничителя (37) и отбележете измерването на скалата за рязане.
- Преместете предпазителя назад и завъртете линеала (91) на 180°, за да проверите другата страна.
- Ако двете измервания не са еднакви, разхлабете позиционните винтове (91) на удължителните шини и след това го подравнете.
- Затегнете позиционните винтове с шестограм 5 мм (приложен в комплекта). Проверете отново подравняването след затягане на винтовете за положение.
- Монтирайте отново предпазителя на режещия диск и предпазителите срещу откат.
- Направете два или три тестови разреза с отпадъчни детайли. Ако разрезите не са точни, повторете процеса.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулирането трябва да е правилно. В противен случай откатът може да доведе до сериозно нараняване и невъзможност да се правят точни разрези.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителят на режещия диск е поставен отново веднага след извършване на каквито и да било настройки, които изискват премахването му. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

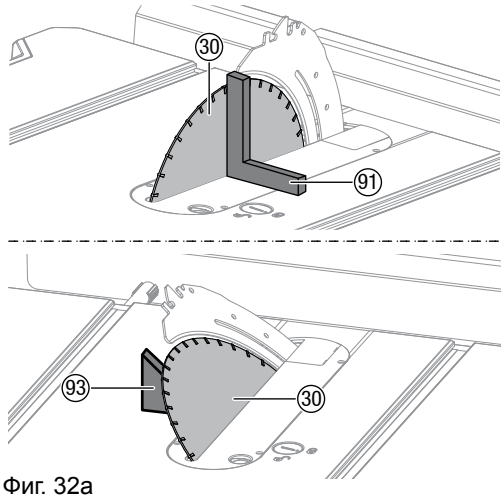
РЕГУЛИРАНЕ НА СКОСЯВАНЕТО (Фиг. 32a-32b)

Този циркуляр има положителни ограничители, които позиционират режещия диск на 90° (0°) или 45° спрямо плота. Настройките на ъгъла на циркуляра са зададени фабрично и, освен ако не са променени при транспортирането, по време на монтажа не би трябвало да е необходима настройка. След продължителна употреба може да се наложи да бъдат проверени.

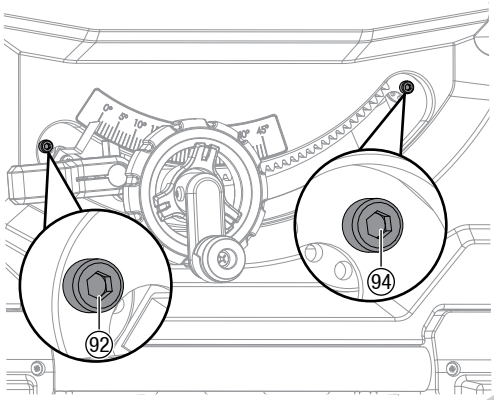
Проверка на скосяване на 90° (0°)

- Изключете циркуляра.
- Повдигнете режещия диск до максималната височина, като завъртите копчето за регулиране на височината по посока на часовниковата стрелка.
- Извадете предпазителите против откат и предпазителя на режещия диск.

Ташев-Гълвинг ООД
www.tashev-gawing.com



Фиг. 32a



Фиг. 32b

○ Използвайки линеал (91), настройте режещия диск (30) точно на 90°.

○ Ако режещият диск спре скосяването, преди да достигне 90°, разхлабете фиксиращия винт за 90° (92) (разположен вляво от скосената следа отпред) и след това го регулирайте на 90°.

○ Когато режещият диск е настроен на 90°, бавно завъртете фиксиращия винт за 90° (92), докато почувствате съпротивление. Скосете острието малко над 90° и след това го върнете до ограничителя.

○ Измерете отново ъгъла и повторете настройката със спиране, ако е необходимо, докато режещият диск спре на 90°.

Проверка на скосяване на 45°

○ Изключете циркуляра.

○ Повдигнете режещия диск до максималната височина, като завъртите копчето за регулиране на височината по посока на часовниковата стрелка.

○ Извадете предпазителите против откат и предпазителя на режещия диск.

○ Използвайки линеал (93), настройте режещия диск (30) точно на 45°.

○ Ако режещият диск спре скосяването, преди да достигне 45°, разхлабете фиксиращия винт за 45° (93, разположен вдясно от скосената следа отпред) и след това го регулирайте на 45°.

○ Когато режещият диск е настроен на 45°, бавно завъртете фиксиращия винт за 45° (93), докато почувствате съпротивление. Скосете острието малко над 45° и след това го върнете до ограничителя.

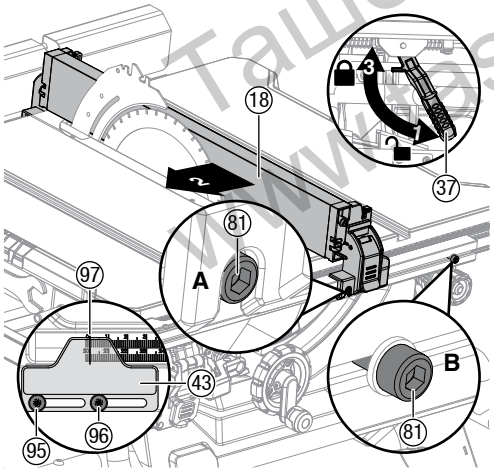
○ Измерете отново ъгъла и повторете настройката със спиране, ако е необходимо, докато режещият диск спре на 45°.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За лесна употреба, регулирането на скосяването трябва да спре на 45° и 90°.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителят на режещия диск и ограничителите против откат са монтирани отново веднага след извършване на каквито и да било настройки, които изискват премахването им. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Ташев Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

РЕГУЛИРАНЕ НА СКАЛАТА НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗА РЯЗАНЕ (Фиг. 33)



Фиг. 33

○ Извадете предпазителите против откат и предпазителя на режещия диск.

○ Отключете лоста за заключване на ограничителя за рязане (37).

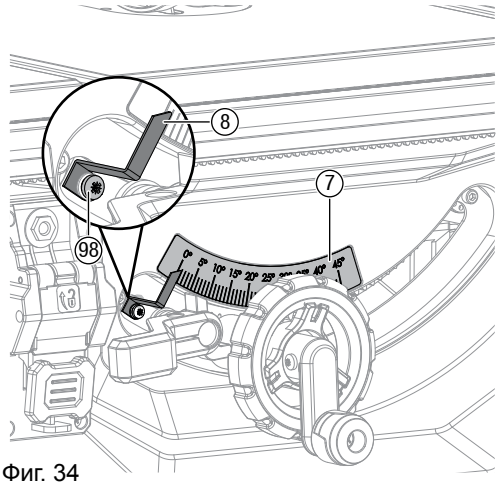
○ Монтирайте ограничителя за рязане в позиция A. Настройте режещия диск на скосяване от 0° и след това оставете лявата страна на ограничителя за рязане (18) да докосне режещия диск.

○ Заключете заключващия лост (37) на шините на ограничителя.

○ Разхлабете винтовете (95, 96) на ограничителя за рязане (43) и настройте червения показалец (97) на скалата на ограничителя за рязане (43) така, че да бъде подравнен с нулевата точка.

○ Затегнете отново винтовете (95, 96) на индикатора за мащаба на ограничителя за рязане (43).

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато ограничителя за рязане (18) е монтиран от дясната страна на режещия диск, има две позиции. В позиция A, моля, прочетете горната скала за рязане; тя ще бъде от 0 до 680 мм. В позиция B, моля, прочетете долната скала; тя ще бъде от 200 до 880 мм.



Фиг. 34

РЕГУЛИРАНЕ НА ИНДИКАТОРА НА СКОСЯВАНЕ (Фиг. 34)

Регулирайте червената линия на индикатора за скосяване, ако тя не е подравнена с нула, когато режещият диск е перпендикулярен на работния плот.

- С перпендикулярен на плота режещ диск, разхлабете винта (98).
- Настройте индикатора за скосяване (8) така, че да се подравнява с 0° по скалата (7).
- Затегнете винта отново (98).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ПОДДРЪЖКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При обслужване използвайте само идентични резервни части. Използването на всяка друга част може да създаде опасност или да причини повреда на продукта.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги носете предпазни очила по време на работа с електроинструмента или при издухване на прах. Ако работата е свързана със запрашване, носете и маска за прах.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди извършване на каквато и да е поддръжка, уверете се, че инструментът е изключен от захранването и превключвателят е в изключено положение.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не позволявайте спирачни течности, бензин, нефтопродукти, проникващи масла и др. да влизат в контакт с пластмасови части. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че предпазителят на режещия диск е монтиран отново веднага след приключване на всяка поддръжка, която изисква премахването му. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозни телесни наранявания.

ОБЩА ПОДДРЪЖКА

- Избягвайте използването на разтворители при почистване на пластмасови части. Повечето пластмаси са податливи на повреди вследствие на използването на различни видове разтворители и могат да бъдат повредени от тяхната употреба. Използвайте чисти кърпи за отстраняване на мръсотия, прах, масло, мазнини и др.
- Периодично проверявайте всички скоби, гайки, болтове и винтове за плътност и състояние. Уверете се, че вложката на плота е в добро състояние и на едно ниво с работния плот.
- Проверете комплекта на предпазителя на режещия диск след извършване на процедури по поддръжка, за да се уверите, че е монтиран и функционира правилно.
- Почиствайте пластмасовите части само с мека влажна кърпа. НЕ използвайте аерозоли или петролни разтворители.

СМАЗВАНЕ

Всички лагери в този инструмент са смазани с достатъчно количество висококачествена смазка за експлоатационния живот на уреда при нормални работни условия. Ето защо не се изисква допълнително смазване.

СЕРВИЗ И РЕМОНТ

Всички качествени електроинструменти в определен момент ще изискват обслужване или подмяна на части поради износване от нормална употреба. За да се гарантира, че ще се използват само оторизирани резервни части и че системата за двойна изолация ще бъде защитена, всички услуги (с изключение на рутинната поддръжка) трябва да се извършват САМО от оторизиран сервизен център на HiKOKI.
ЗАБЕЛЕЖКА: Спецификациите подлежат на промяна без никакви задължения от страна на HiKOKI.

СЪХРАНЕНИЕ

След като работата с инструмента приключи, проверете дали е извършено следното:
- Превключвателят е в положение OFF (изключен).
- Щепселът е изваден от контакта.

Когато инструментът не се използва, съхранявайте го на сухо място, недостъпно за деца.

Ганчев-Галвинг ООД
www.ganchev-galving.com

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете нараняване при случайно стартиране, изключете от превключвателя (позиция OFF) и винаги изваждайте щепсела от източника на захранване, преди да правите каквито и да било настройки.
Всички електрически или механични ремонти трябва да се извършват само от квалифицирани сервизни техници. Свържете се с оторизирания сервизен център на HiKOKI.
Консултирайте се с оторизирания сервизен център на HiKOKI, ако по някаква причина двигателят отказва да функционира.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМА	КОРЕКТИВНИ ДЕЙСТВИЯ
Циркулярът не стартира	○ Задействано претоварване. ○ Циркулярът не е включен. ○ Изгорял предпазител или задействан прекъсвач. ○ Кабелът е повреден.	○ Оставете двигателя да се охлади и нулирайте, като натиснете превключвателя за нулиране на претоварването. ○ Включете циркуляра. ○ Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача. ○ Сменете кабела в оторизиран сервизен център.
Не прави надлъжни разрези под 45° и 90°	○ Положителното спиране не е регулирано правилно. ○ Указателят за скосяване на ъгъла не е настроен точно. ○ Ограничителят за рязане не е правилно подравнен.	○ Вижте раздел „Регулиране на скосяването“. ○ Вижте раздел „Регулиране на индикатора за скосяване“. ○ Вижте раздел „Подравняване на ограничителя за рязане спрямо режещия диск“.
Материалът притиска острието при рязане	○ Ограничителят за рязане не е подравнен с режещия диск. ○ Изкривено дърво, ръбът срещу ограничителя за рязане не е прав.	○ Вижте раздел „Подравняване на ограничителя за рязане спрямо режещия диск“. ○ Изберете друго парче дърво.
Материалът заклинва в разклинващия нож.	○ Разклинващият нож не е подравнен правилно с режещия диск.	○ Подравнете разклинващия нож с режещия диск.
Циркулярът прави незадоволителни разрези	○ Затъпен режещ диск. ○ Режещият диск е монтиран наобратно. ○ Лепило или смола върху режещия диск. ○ Неправилен режещ диск за извършваната работа. ○ Лепило или смола върху режещия диск, причиняващо неравномерно подаване.	○ Сменете с указания режещ диск. ○ Завъртете режещия диск наобратно. ○ Извадете режещия диск и почистете с терпентин и груба стоманена вата. ○ Сменете режещия диск. ○ Почистете плота с терпентин и стоманена вата.
Материалът е изхвърлен от режещия диск.	○ Разклинващият нож не е правилно подравнен с острието. ○ Подаване на материал без ограничителя за рязане. ○ Разклинващият нож не е на мястото си. ○ Затъпен режещ диск. ○ Операторът пуска материала, преди да е минал през режещия диск. ○ Копчето за заключване на водачите на циркуляра не е затегнато.	○ Подравнете разклинващия нож с режещия диск. ○ Инсталирайте и използвайте ограничител за рязане. ○ Инсталирайте и използвайте разклинващ нож (с предпазител). ○ Сменете с указания режещ диск. ○ Преместете материала докрай през режещия диск, преди да го освободите. ○ Затегнете заключващото копче.
Режещият диск не се повдига или скосява свободно	○ Прах и мръсотия в механизмите за повдигане / скосяване.	○ Изчеткайте или издухайте наслоените прах и мръсотия.
Режещият диск не достига нужната скорост или нулира циклите прекалено лесно	○ Удължителният кабел е прекалено слаб или твърде дълъг. ○ Ниско напрежение в сградата.	○ Сменете с кабела с кабел с подходящ размер. ○ Свържете се с вашия доставчик на електроенергия.
Машината вибрира прекалено силно	○ Циркулярът не е монтиран здраво към стойката. ○ Стойката е на неравен под. ○ Работната маса се движи. ○ Повреден режещ диск.	○ Затегнете всички монтажни части. ○ Преместете на равна, стабилна повърхност. ○ Закрепете работната маса на пода. ○ Сменете режещия диск.

Ташев Сапфинг СОД
www.tashev-saw.com

ИЗБОР НА АКСЕСОАРИ

Аксесоарите на тази машина са изброени на страница 12 (вижте глава „ЧАСТИ“).

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Ремонтът, модификацията и проверката на електроинструментите HiKOKI трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на HiKOKI. При експлоатацията и поддръжката на електроинструменти трябва да се спазват правилата за безопасност и стандартите, предписани в Европа.

ГАРАНЦИЯ

Ние гарантираме, съответствието на електроинструменти HiKOKI със законовите разпоредби/специфичните за страната разпоредби. Тази гаранция не покрива дефекти или повреди, причинени от неправилна употреба, злоупотреба или нормално износване. В случай на оплакване, моля, изпратете електрическия инструмент, неразглобен, с ГАРАНЦИОННАТА КАРТА, поместена в края на тази инструкция за работа, до оторизиран сервизен център на HiKOKI.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поради продължаващата програма на HiKOKI за научноизследователска и развойна дейност техническите спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com